



Издание
на български език

Информация и известия

Година 65
18 февруари 2022 г.

Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

| | | |
|--------------|--|---|
| 2022/C 78/01 | Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.10304 — THERMO FISHER / PPD) ⁽¹⁾ | 1 |
|--------------|--|---|

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

| | | |
|--------------|--|---|
| 2022/C 78/02 | Обменен курс на еврото — 17 февруари 2022 година | 2 |
| 2022/C 78/03 | Известие на Комисията — Насоки за прилагане на някои разпоредби за етикетиране, предвидени в Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за определеното, описанието, представянето и етикетирането на спиртни напитки, за използването на наименованията на спиртните напитки при представянето и етикетирането на други храни, за защитата на географските указания на спиртни напитки, за използването на етилов алкохол и дестилати от земеделски произход в алкохолните напитки и за отмяна на Регламент (ЕС) № 110/2008 | 3 |

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

| | |
|--------------|---|
| 2022/C 78/04 | Предварително уведомление за концентрация (Дело M.10541 - GOLDMAN SACHS / GRUPO VISABEIRA / CONSTRUCTEL VISABEIRA) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾ 51 |
| 2022/C 78/05 | Предварително уведомление за концентрация (Дело M.10349 – AMAZON/MGM) ⁽¹⁾ 53 |

ДРУГИ АКТОВЕ

Европейска комисия

| | |
|--------------|--|
| 2022/C 78/06 | Публикация на заявление съгласно член 17, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно определението, описанието, представянето, етикетирването и защитата на географските указания на спиртните напитки и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1576/89 на Съвета 54 |
|--------------|--|

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.10304 — THERMO FISHER / PPD)**

(текст от значение за ЕИП)

(2022/C 78/01)

На 7 декември 2021 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32021M10304. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до правото на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

17 февруари 2022 година

(2022/C 78/02)

1 евро =

| Валута | Обменен курс | Валута | Обменен курс | | |
|--------|--------------------|---------|--------------|-------------------------|-----------|
| USD | щатски долар | 1,1370 | CAD | канадски долар | 1,4439 |
| JPY | японска йена | 130,84 | HKD | хонконгски долар | 8,8692 |
| DKK | датска крона | 7,4398 | NZD | новозеландски долар | 1,6950 |
| GBP | лира стерлинг | 0,83493 | SGD | сингапурски долар | 1,5278 |
| SEK | шведска крона | 10,5930 | KRW | южнокорейски вон | 1 360,70 |
| CHF | швейцарски франк | 1,0466 | ZAR | южноафрикански ранд | 16,9893 |
| ISK | исландска крона | 141,60 | CNY | китайски юан рен-мин-би | 7,2060 |
| NOK | норвежка крона | 10,1225 | HRK | хърватска куна | 7,5330 |
| BGN | български лев | 1,9558 | IDR | индонезийска рупия | 16 291,53 |
| CZK | чешка крона | 24,383 | MYR | малайзийски рингит | 4,7612 |
| HUF | унгарски форинт | 356,08 | PHP | филипинско песо | 58,314 |
| PLN | полска злота | 4,5065 | RUB | руска рубла | 86,3880 |
| RON | румънска лея | 4,9432 | THB | тайландски бат | 36,537 |
| TRY | турска лира | 15,4945 | BRL | бразилски реал | 5,8495 |
| AUD | австралийски долар | 1,5786 | MXN | мексиканско песо | 23,0367 |
| | | | INR | индийска рупия | 85,2935 |

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

ИЗВЕСТИЕ НА КОМИСИЯТА

Насоки за прилагане на някои разпоредби за етикетиране, предвидени в Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за определението, описанието, представянето и етикетирането на спиртни напитки, за използването на наименованията на спиртните напитки при представянето и етикетирането на други храни, за защитата на географските указания на спиртни напитки, за използването на етилов алкохол и дестилати от земеделски произход в алкохолните напитки и за отмяна на Регламент (ЕС) № 110/2008

(2022/C 78/03)

Предговор и отказ от отговорност

Новият Регламент (ЕС) 2019/787 за спиртните напитки беше публикуван на 17 май 2019 г. и влезе в сила 7 дни по-късно. По отношение обаче на повечето от разпоредбите за производство и етикетиране, предвидени в него, той се прилага едва от 25 май 2021 г.

В съответствие с член 43, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/787 целта на настоящия документ с насоки, който също се прилага от 25 май 2021 г., е да се гарантира еднаквото му прилагане в полза както на националните администрации, така и на стопанските субекти в областта на храните (например производителите и вносителите на спиртни напитки) по отношение на някои разпоредби за етикетиране, предвидени в същия регламент.

Настоящият документ се ограничава до практическото обяснение на разпоредбите за етикетиране, приложими за спиртните напитки, по-специално относно използването на „официални наименования“, „съставни термини“, „загатвания“, „смеси“ и „блендове“.

За тази цел в него са представени няколко неизчерпателни примера, които са предоставени само с цел онагледяване.

Настоящият документ с насоки се предоставя само с информативна цел и неговото съдържание не е предназначено да замени справките с приложените правни източници или необходимите съвети от правен експерт, когато това е целесъобразно.

Нито Европейската комисия, нито което и да е лице, действащо от името на Комисията, носи отговорност за начина, по който се използват настоящите насоки, и те не могат да се считат за правнообвързващо тълкуване на законодателството.

Настоящият документ има за цел да подпомогне предприятията и националните органи при прилагането на законодателството в областта на спиртните напитки. Единствено Съдът на Европейския съюз е компетентен да тълкува авторитетно правото на Съюза.

Освен ако изрично не е посочено друго, позоваванията на посочените по-долу правни разпоредби са позовавания на Регламент (ЕС) 2019/787 („РЧН“).

Съдържание

| | |
|---|----|
| 1. ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА ЕТИКЕТИРАНЕ НА СПИРТНИ НАПИТКИ | 7 |
| 1.1. Хоризонтални разпоредби (Регламент за ПИПХ) | 7 |
| 1.2. Принципи на Регламента за спиртните напитки | 7 |
| 1.3. Официални наименования | 8 |
| 1.4. Термини, които могат да допълват официалните наименования | 10 |
| 1.5. Информация за храни, предоставена на доброволен принцип (Регламент за ПИХП) | 12 |
| 1.5.1. Наименование на храна, използвана за производството | 15 |
| 1.6. Суровини за производство на етилов алкохол или на дестилати | 15 |
| 1.7. Растителни суровини, използвани като официални наименования | 17 |
| 2. СЪСТАВНИ ТЕРМИНИ | 18 |
| 2.1. Какво означава съставен термин | 18 |
| 2.2. Условия за използване | 20 |
| 2.3. Разпоредби за етикетиране | 21 |
| 2.4. Проверки | 23 |
| 3. ЗАГАТВАНИЯ | 24 |
| 3.1. Какво означава загатване | 24 |
| 3.2. Условия за използване и разпоредби за етикетиране | 25 |
| 3.2.1. Загатвания върху храни, различни от алкохолни напитки | 26 |
| 3.2.2. Загатвания върху алкохолни напитки, различни от спиртни напитки | 27 |
| 3.2.3. Загатвания върху ликьори | 28 |
| 3.2.4. Загатвания върху спиртни напитки, различни от ликьори | 30 |
| 3.2.5. Други правила за етикетиране на загатвания | 34 |
| 3.3. Загатване за ароматизанти, „наподобяващи“ спиртни напитки | 36 |
| 3.4. Напитки с ниско/нулево съдържание на алкохол, при които се прави позоваване на наименования на спиртни напитки | 37 |
| 3.5. Проверки | 39 |
| 3.5.1. На храни, различни от алкохолни напитки | 39 |
| 3.5.2. На алкохолни напитки, различни от спиртни напитки | 39 |
| 3.5.3. На ликьори | 40 |
| 3.5.4. На спиртни напитки, различни от ликьори | 40 |
| 3.5.5. На „имитиращи“ ароматизанти | 42 |
| 3.5.6. Загатвания за ГУ | 42 |
| 4. СМЕСИ | 43 |
| 4.1. Какво означават смеси | 43 |
| 4.2. Условия за използване и разпоредби за етикетиране | 44 |
| 4.2.1. Общи правила | 44 |
| 4.2.2. Смеси, които принадлежат към една категория спиртни напитки | 45 |
| 4.3. Проверки | 45 |

| | |
|---|----|
| 5. БЛЕНДОВЕ | 46 |
| 5.1. Какво означава бленд | 46 |
| 5.2. Условия за използване и разпоредби за етикетирание | 47 |
| 5.3. Проверки | 48 |
| 6. ТАБЛИЦИ ЗА ПРЕГЛЕД | 48 |
| 6.1. Съставни термини (СТ) | 48 |
| 6.2. Загатвания | 49 |
| 6.3. Смесии | 49 |
| 6.4. Блендове | 50 |

Таблица със символи и съкращения

| | |
|-------------------|--|
| ОАС | Обемно алкохолно съдържание |
| СТ | Съставен термин |
| ЕАЗП | Етилов алкохол от земеделски произход |
| Регламент за ПИХП | Регламент (ЕС) № 1169/2011 за предоставянето на информация за храните на потребителите |
| ГУ | Географско указание |
| ПКС | Посочване на количеството на съставките |
| РСН | Регламент (ЕС) 2019/787 (Регламент за спиртните напитки) |
| § | Точка от настоящите насоки |
| # | Номер на пример в каре от настоящите насоки |

1. ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА ЕТИКЕТИРАНЕ НА СПИРТНИ НАПИТКИ

| | |
|---------------------------|--|
| Член 3, точки 1, 4 и 8 | Определения |
| Член 4, точки 1, 2, 3 и 4 | Технически определения и изисквания |
| Членове 9, 10 и 13 | Официални наименования и други разпоредби за етикетиране |

1.1. Хоризонтални разпоредби (Регламент за ПИПХ)

Съгласно член 9 от Регламент (ЕС) 2019/787 ⁽¹⁾ („РСН“), *спиртните напитки, пуснати на пазара на Съюза, трябва да отговарят на изискванията за представяне и етикетиране, установени в Регламент (ЕС) № 1169/2011 ⁽²⁾, освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго* ⁽³⁾.

С изключение на изрични разпоредби на *lex specialis*, както е посочено в РСН, правилата за представяне и етикетиране, установени за всички храни в Регламент (ЕС) № 1169/2011 („Регламента за ПИПХ“), следователно се прилагат и по отношение на спиртните напитки, сами по себе си и когато присъстват в храни.

Сред основните принципи, които са изложени в хоризонталното законодателство на ЕС в областта на етикетирането на храните (Регламента за ПИПХ), които са от първостепенно значение и за спиртните напитки, е принципът, че информацията за храните не трябва да бъде заблуждаваща, а трябва да бъде ясна и лесноразбираема за потребителите ⁽⁴⁾.

Информацията за потребителите трябва да бъде точна, незаблуждаваща и лесноразбираема.

В този контекст е необходимо да се припомни, че задължителното посочване на количеството на някои (категории) съставки съгласно член 9, параграф 1, буква г) от Регламента за ПИПХ — тълкувани във връзка с член 22 от посочения регламент и приложение VIII към него — също е сред хоризонталните правила, приложими за спиртните напитки.

Правилата относно ПКС се прилагат за спиртните напитки, както е предвидено в Регламента за ПИПХ, тъй като в РСН не е предвидена изрична дерогация от тях.

1.2. Принципи на Регламента за спиртните напитки

В съответствие с традицията, установена с Регламент (ЕИО) № 1576/89 ⁽⁵⁾ на Съвета и продължена с Регламент (ЕО) № 110/2008 ⁽⁶⁾, Регламент (ЕС) 2019/787 продължава да се основава на същия **либерален принцип**:

Всяка спиртна напитка може да бъде пусната на пазара на ЕС, при условие че е произведена в съответствие с общото законодателство в областта на храните и е правилно етикетирана.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за определението, описанието, представянето и етикетирането на спиртни напитки, за използването на наименованията на спиртните напитки при представянето и етикетирането на други храни, за защитата на географските указания на спиртни напитки, за използването на етилов алкохол и дестилати от земеделски произход в алкохолните напитки и за отмяна на Регламент (ЕС) № 110/2008 (ОВ L 30, 17.5.2019 г., стр. 1).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1169/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. за предоставянето на информация за храните на потребителите, за изменение на регламенти (ЕО) № 1924/2006 и (ЕО) № 1925/2006 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 87/250/ЕИО на Комисията, Директива 90/496/ЕИО на Съвета, Директива 1999/10/ЕО на Комисията, Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, директиви 2002/67/ЕО и 2008/5/ЕО на Комисията и на Регламент (ЕО) № 608/2004 на Комисията (ОВ L 304, 22.11.2011 г., стр. 18).

⁽³⁾ Такъв вече беше случаят с Регламент (ЕО) № 110/2008, който в редица разпоредби за етикетиране препраща към хоризонталните правила, предвидени в Директива 2000/13/ЕО, които са отменени и заменени с Регламента за ПИПХ, считано от 13 декември 2014 г.

⁽⁴⁾ Вж. член 7 от Регламента за ПИПХ.

⁽⁵⁾ Регламент (ЕИО) № 1576/89 на Съвета от 29 май 1989 г. относно установяване на общи правила за определянето, описанието и представянето на спиртните напитки (ОВ L 160, 12.6.1989 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 г. относно определението, описанието, представянето, етикетирането и защитата на географските указания на спиртните напитки и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1576/89 на Съвета (ОВ L 39, 13.2.2008 г., стр. 16).

С други думи, нито една спиртна напитка — както която и да било друга храна — не е забранена на пазара на ЕС, при условие че отговаря на предвидените изисквания за нейното производство, безопасна е за консумация и е обозначена с подходяща информация за потребителя.

По отношение на спиртните напитки обаче този либерален принцип трябва да съществува едновременно с правото на ЕС в областта на **повишената защита**, отнасяща се до техните **официални наименования**, които са наименования, запазени за определени **категории** или за **географски указания**.

На официалните наименования на спиртните напитки (категории и ГУ) се предоставя специална защита.

Действително, за да се запази репутацията на категориите и географските указания на спиртните напитки и да се предотврати въвеждането на потребителите в заблуждение, съгласно РСН за ясно определени продукти се осигурява защита срещу незаконно използване при представянето на производни продукти, които не отговарят на приложимите строги критерии за производство.

Съответно стопанските субекти в областта на храните (например производители, вносители) ще трябва внимателно да се запознаят с разпоредбите за етикетиране, определени в РСН, преди да пуснат на пазара на ЕС спиртна напитка или храна, свързана със спиртни напитки.

Необходимо е да се обърне особено внимание на правилата относно официалните наименования (член 10), съставните термини (член 11), загатванията (член 12) и други разпоредби за етикетиране, включително относно смесите и блендовете (член 13).

1.3. Официални наименования

Законодателството на ЕС в областта на храните не предвижда задължителни определения на продуктите, освен в случаи на вертикално законодателство на ЕС, като например РСН.

Както Регламент (ЕИО) № 1576/89 на Съвета, така и Регламент (ЕО) № 110/2008 предвиждат високо равнище на защита на търговските наименования и на географските указания, като налагат всяка спиртна напитка, предлагана на пазара на ЕС, да носи ясно определено наименование.

В настоящия РСН е запазен същият подход.

Освен това, за да го приведе в съответствие с формулировката на Регламента за ПИХП, законодателят реши да замени термина „търговско наименование“ с термина „официално наименование“, който е определен в:

- член 2, параграф 2, буква н) от Регламента за ПИХП като „*наименованието на храна, установено в приложимите за нея разпоредби на Съюза [...]*“; както и в
- член 3, точка 1 от РСН като „*наименованието, под което се пуска на пазара дадена спиртна напитка*“.

Освен това съгласно член 17, параграф 1 от Регламента за ПИХП „*наименованието на храната е нейното официално наименование. При липса на такова наименование, наименованието на храната е нейното обичайно наименование или, ако не съществува обичайно наименование или обичайното наименование не се използва, се предоставя описателно наименование на храната*“. В параграф 4 от същата разпоредба се уточнява, че „*наименованието на храната не може да бъде заленено от запазена като интелектуална собственост марка (°), търговско наименование или популярно наименование*“.

И накрая, в съответствие с член 13, параграф 1 от Регламента за ПИХП официалното наименование на спиртните напитки, както и всяка друга задължителна информация за храните „*се обозначава на видно място по такъв начин, че да бъде лесно видима, четлива и когато е необходимо — незапичима. Тази информация по никакъв начин не се скрива, затъмнява, отнема или прекъсва от какъвто и да било текст или изображения или друг пречец материал*“.

Ако отново разгледаме специфичните разпоредби на РСН, в член 10 се предвижда използването на следните официални наименования при описанието, представянето и етикетирането на спиртна напитка:

а) ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ:

Член 10, параграф 2: **наименованието на категорията** спиртни напитки, на изискванията за която то отговаря (или всяко друго официално наименование, позволено за тази категория);

Ако определена напитка отговаря на всички изисквания, установени за дадена категория спиртни напитки, тя трябва да бъде обозначена със съответното официално наименование.

(°) Съгласно член 10, параграф 5, буква а) от РСН официалното наименование на спиртна напитка може да се допълни или замени от ГУ за спиртни напитки.

Член 10, параграф 3: официалното наименование „**спиртна напитка**“, ако не отговаря на изискванията за нито една категория спиртни напитки, посочени в приложение I, но все пак отговаря на определението и изискванията за спиртни напитки, установени в член 2;

*Ако определена напитка не отговаря на изискванията за нито една категория спиртни напитки, но отговаря на общото определение за спиртна напитка, тя трябва да бъде обозначена с **родовото наименование „спиртна напитка“**.*

б) **НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНИ:**

Член 10, параграф 4: **официалните наименования, позволени за една или повече категории** спиртни напитки, ако отговаря на изискванията за повече от една категория спиртни напитки, установени в приложение I;

#01 — Примери за разрешено етикетирание:

- 1) **Brandy (Бренди)** може да бъде пускано на пазара и като винена дестилатна спиртна напитка, ако отговаря на изискванията за категории 4 и 5 от приложение I;
- 2) **Sambuca (Самбука)** може да бъде пускана на пазара и като **ликьор**, тъй като Sambuca задължително отговаря едновременно на изискванията за категории 33 и 36 от приложение I;
- 3) **Gin (Джин)** може да бъде пускан на пазара и като **хвойнова спиртна напитка**, ако отговаря едновременно на изискванията за категории 19 и 20 от приложение I.

Член 10, параграф 5, буква а): **географско указание**, посочено в глава III, което **може да допълни или замени** неговото официално наименование;

#02 — Примери за разрешено етикетирание:

- 1) **Cognac (Коняк)** може да бъде пускан на пазара като **Cognac** или **eau-de-vie de Cognac**;
- 2) **Cassis de Dijon** може да бъде пускан на пазара като **Cassis de Dijon** или **Crème de Cassis de Dijon**.

Член 10, параграф 5, буква б) **съставен термин**, включващ термина „**ликьор**“ или „**крем**“, който **може да замени** официалното му наименование чрез дерогация от член 10, параграф 6, буква в), съгласно която съставен термин може само да допълва официално наименование (вж. точка 2.1 по-долу), при условие че отговаря на съответните изисквания, определени за категория 33 от приложение I (т.е. ликьор);

в) **ЗАБРАНЕНИ:**

Член 10, параграф 7, първа алинея: **официалните наименования**, разрешени за дадена **категория** спиртни напитки и **географски указания** за спиртни напитки, **не се използват** при описанието, представянето или етикетирането на **всяка напитка** (т.е. алкохолна или безалкохолна), **която не отговаря на изискванията**, определени за тази категория или географско указание (вж. също точка 3.3 по-долу).

Тази забрана се прилага дори при наличието на термини като „вид“, „тип“, „стил“, „произведена от“, „с аромат на“, използвани с цел да се посочи на потребителя, че тази напитка не трябва да бъде обърквана с посочената спиртна напитка.

Единствените **изключения** от тази забрана са разрешени за „съставни термини“, „загатвания“ и „списъци на съставките“, както е посочено в членове 11 и 12 и член 13, параграфи 2—4.

NB: с Регламент (ЕС) 2019/787 член 9, параграфи 4 и 7 от Регламент (ЕО) № 110/2008 са обединени в новия член 10, параграф 7 от РСН. Следователно разпоредбата на член 10, параграф 7, първа алинея е станала по-строга спрямо тази на член 9, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 110/2008, съгласно който се забранява единствено използването на наименование на спиртна напитка върху **алкохолни напитки** (а не върху **„всички напитки“**, както в новия РСН), които не отговарят на всички изисквания, предвидени за тази спиртна напитка. Тази промяна във формулировката беше необходима, за да се осигури съгласуваност с член 9, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 110/2008, съгласно който се забранява използването на търговски наименования на категории спиртни напитки **за описание или представяне по какъвто и да е начин на напитка**, различна от спиртните напитки, за които тези наименования са изброени в приложение II и регистрирани в приложение III.

#03 — Примери за забранено етикетиране:

- 1) Напитка от типа **Whisky (уиски)**
- 2) Напитка с аромат на **Cognac (коняк)**
- 3) Напитка **Brandy (бренди)** с нулево съдържание на алкохол
- 4) Безалкохолна напитка **Gin (джин)**

NB: с Регламент (ЕС) 2019/787 е въведен нов елемент по отношение на препратките към наименованията на спиртни напитки в храни, различни от напитки. Действително съгласно член 10, параграф 7, втора алинея **ароматизанти**, които илутират спиртна напитка или **храни, различни от напитки**, за производството на които са използвани такива ароматизанти, могат да съдържат в своето представяне и етикетиране препратки към официалните наименования, разрешени за дадена **категория спиртни напитки**. Единственото условие е потребителят да бъде надлежно информиран, като тези официални наименования се придружават от термина „с аромат на“ или други подобни термини. Наименованията на **географските указания обаче не могат да се използват за тази цел**.

#04 — Примери за разрешено етикетиране (категории) в случай на употреба на ароматизант, имитиращ спиртна напитка:

- 1) **Ароматизант с аромат на Rum (ром)** за печива — **Сладкиш с аромат на Rum (ром)** - или - **Сос от ананас с аромат на Rum (ром)**
- 2) **Ароматизант с аромат на Gin (джин)** — **Сладолед с аромат на Gin (джин)** - или - **Кисело мляко с аромат на Gin (джин)**
- 3) **Ароматизант с аромат на Whisky (уиски)** — **Шоколад с аромат на Whisky (уиски)**- или - **Бонбони с аромат на Whisky (уиски)**

#05 — Примери за забранено етикетиране (ГУ) (но разрешено, ако се използва автентичното ГУ, а не ароматизант):

- 1) **Ароматизант за храни с аромат на Cognac (коняк)**
- 2) **Бонбони с аромат на Ouzo (узо)**
- 3) **Сладкиш с аромат на Scotch Whisky (шотландско уиски)**
- 4) **Сос с аромат на Ron de Guatemala**

1.4. Термини, които могат да допълват официалните наименования

Член 10, параграф 6 съдържа **примерен списък** на термините, които могат да допълват официалните наименования на спиртните напитки.

В този контекст глаголят „да допълва“ не следва да се разбира като изискване съответният термин да представлява неразделна част от официалното наименование. Той по-скоро указва, че терминът може да бъде добавен към етикета като допълнителен елемент за предоставяне на допълнителна описателна информация по отношение на продукта.

Следователно не е необходимо „допълващият термин“ непременно да е поместен на същия ред, на който е официалното наименование, а може да бъде изписан навсякъде на етикета.

Съответно върху етикета, **заедно с официалното наименование**, могат да бъдат изписани:

- a) **„наименование или географско указание⁽⁸⁾“**, предвидено в законовите, подзаконовите и административните разпоредби, приложими в държавата членка, в която спиртната напитка се пуска на пазара, при условие че това не въвежда потребителя в заблуждение⁽⁸⁾: тази възможност е запазена за термини, които се регламентират на национално равнище, когато такива съществуват. В този случай тези термини могат да допълват официалното наименование на спиртните напитки, пуснати на вътрешния пазар. Тези спиртни напитки могат също така да бъдат пуснати на пазара на друга държава членка, при условие че не се счита, че те въвеждат потребителите в тази държава членка в заблуждение;

#06 — Примери:

- 1) **Gammel Dansk** — **напитка с горчив вкус (bitter)**, общоизвестна като такава в Дания, макар че може да се произвежда и извън Дания
- 2) **Berliner Gin** или **Bodensee Obstler** — **термини, регламентирани в германски подзаконови актове**
- 3) **Korenwijn – (vruchten)brandewijn** — **термини, регламентирани от нидерландското законодателство в областта на спиртните напитки, пускани на вътрешния пазар**

⁽⁸⁾ Тази разпоредба не се отнася до географските указания, регламентирани съгласно глава III от РСН.

- б) „**обичайно наименование** съгласно определението в член 2, параграф 2, буква о) от Регламент (ЕС) № 1169/2011⁽⁹⁾, при условие че това не въвежда потребителя в заблуждение“: тази възможност е запазена за наименования, които традиционно се използват в държавите членки, дори ако не са официално регламентирани. Тези наименования могат да допълват официалното наименование на спиртните напитки, пуснати на националните пазари, когато се възприемат от потребителите, без да е необходимо допълнително обяснение на това наименование;

#07 — Примери:

- 1) **Ракия:** термин, широко използван за определени спиртни напитки в България
- 2) **Schnaps - Klarer:** термини, широко използвани за определени спиртни напитки в Германия и Австрия
- 3) **Brännvin** или **sprit:** термини, широко използвани за спиртни напитки в Швеция
- 4) **Viski:** термин, широко използван за whisky (уиски) в Естония
- 5) **Nalewka:** термин, широко използван в Полша за спиртни напитки, произведени чрез накусване на растителни материали в ЕАЗП, дестилати от земеделски произход или спиртни напитки

- в) „**съставен термин или загатване** (за ликьори) в съответствие с членове 11 и 12“ от РСН (с изключение на съставните термини, получени от комбинацията на наименованието на спиртна напитка с термина „ликьор“ или „крем“, които могат да заменят официалните наименования в съответствие с разпоредбите на член 10, параграф 5, буква б).

Следва да се отбележи, че в съответствие с член 11, параграф 2 термините „алкохол“, „спиртна“, „напитка“, „спиртна напитка“ и „вода“ не могат да бъдат част от съставен термин, описващ алкохолна напитка, освен ако тези термини са неразделна част от официалното наименование на категорията спиртни напитки, посочена в съставния термин. Следователно съставен термин в никакъв случай не може да се изписва като част от родовото официално наименование „спиртна напитка“;

#08 — Примери за разрешено етикетиране:

- 1) **Спиртна напитка**
Зърнена дестилатна спиртна напитка с джинджифил (официално наименование „спиртна напитка“, допълнено със съставен термин)
- 2) **Шоколадова напитка крем (ликьор)**
с аромат на Rum (ром) (официално наименование „шоколадова напитка със сметана“, допълнено със загатване)

#09 — Примери за забранено етикетиране (термини, които не могат да бъдат част от съставни термини):

- 1) **Спиртна напитка Whisky (уиски) с джинджифил**
- 2) **Rum Water**

- г) „термин[ът] „бленд“, „блендинг“ или „блендид“, при условие че спиртната напитка е била подложена на блендинг“, в съответствие с член 3, точка 11;

NB: това посочване е задължително в случая, предвиден в член 13, параграф 3а.

#10 — Примери за разрешено етикетиране:

- 1) **Blended Whisky** (официално наименование „Whisky“ + допълващ термин)
- 2) **Бленд от видове Rum (ром)** (официално наименование „Ром“ + допълващ термин)

#11 — Примери за забранено етикетиране:

- 1) **Спиртна напитка, бленд***
- 2) **Бленд от Whisky (уиски) и водка***

* Съгласно член 3, точка 11 „да се подложи на блендинг“ означава да се комбинират две или повече спиртни напитки от една и съща категория, които се отличават една от друга единствено по някои несъществени разлики в състава, посочени в него. Следователно родово наименование „спиртна напитка“ (т.е. която не е включена в категория спиртни напитки) или спиртна напитка, която е включена в различни категории, не може да бъде етикетирана като бленд.

⁽⁹⁾ Член 2, параграф 2, буква о) от Регламента за ПИХП: „обичайно наименование“ означава наименованието, което е прието за наименование на храната от потребителите в държавата членка, в която тази храна се продава, без необходимост от допълнително обяснение“.

- д) термин[ът] „смес“, „смесен“ или „смесена спиртна напитка“, при условие че спиртната напитка е била подложена на слесване⁽¹⁰⁾, в съответствие с член 3, точка 9;

NB: това посочване е задължително в случая, предвиден в член 13, параграф 3.

| |
|--|
| <p>#12 — Примери за разрешено етикетиране:</p> <p>1) Rum (Ром) с Gin (джин) (списък на алкохолните съставки): Смесена спиртна напитка (официално наименование „Спиртна напитка“ + допълващ термин)</p> <p>2) Спиртна напитка (официално наименование) Смес от Rum (ром) и Gin (джин) (списък на алкохолните съставки + допълващ термин)</p> |
| <p>#13 — Примери за забранено етикетиране:</p> <p>1) Плодова дестилатна спиртна напитка с портокалов сок Смесена спиртна напитка*</p> <p>2) Смес от Aquavit и вода*</p> <p>* Съгласно член 3, точка 9 „да се смеси“ означава да се комбинираща спиртна напитка (категория или ГУ) с едно или повече от следните: други спиртни напитки, които не са включени в същата категория спиртни напитки, дестилати от земеделски произход, етилов алкохол от земеделски произход. Поради това комбинацията от спиртна напитка с безалкохолна съставка или вода не може да бъде етикетирана като смес.</p> |

- е) „термин[а] „dry“ или „сух“ [т.е. на английски или на всеки друг официален език на ЕС] [...], при условие че спиртната напитка не е била подсладена, дори и за да се оформи вкусът“. Следните **изключения** се прилагат в случая по-долу:
- (i) „спиртните напитки, които отговарят на изискванията на категория 2 от приложение I“ (т.е. **whisky или whiskey**), които в никакъв случай не могат да бъдат подсладени, дори и за да се оформи вкусът, и следователно никога не могат да бъдат етикетиран като „dry“ или „сухи“⁽¹⁰⁾;
- (ii) спиртни напитки, отговарящи на „специфичните изисквания, установени в категориите 20—22 от приложение I“ (т.е. **gin (джин), дестилиран gin (джин) и London gin**), за които следва да продължат да се прилагат специфични правила за подсладяне и етикетиране във връзка с използването на термина „сух“ (т.е. съдържание на добавени подсладители, ненадвишаващи 0,1 грама подсладящи продукти на литър в крайния продукт, изразени като инвертна захар);
- (iii) „спиртни напитки, които отговарят на изискванията за категория 33“ (т.е. **ликьор**), и които по дефиниция трябва да бъдат подсладени. Терминът „dry“ или „сух“ може да допълни официалното наименование на ликьор, който се „характеризира по-специално с тръпчив, горчив, пикантен, стипчив, кисел или цитрусов вкус, независимо от степента и/или на подсладяне“ (съображение 17). Действително не изглежда вероятно използването на термина „сух“ в описанието, представянето и етикетирането на ликьорите да въведе потребителя в заблуждение, тъй като при тях има изискване за минимално съдържание на захар, за да бъдат класифицирани като такива.

| |
|--|
| <p>#14 — Примери за разрешено етикетиране:</p> <p>1) Суха ябълкова дестилатна спиртна напитка (ако не е подсладена, дори и за да се оформи вкусът)</p> <p>2) Сух Gin (джин) (ако добавените подсладящи продукти не надвишават 0,1 грама на литър)</p> <p>3) Ликьор Triple Sec (ако ликьорът се характеризира например с тръпчив или горчив вкус)</p> |
| <p>#15 — Примери за забранено етикетиране:</p> <p>1) Сухо Whisky (уиски) (никога не е възможно, тъй като всички видове whisky (уиски) трябва да бъдат неподсладени)</p> <p>2) Сухо Brandy (бренди) (когато brandy (брендито) е подсладено, за да се оформи вкусът)</p> |

1.5. Информация за храни, предоставена на доброволен принцип (Регламент за ПИХП)

В допълнение към горепосоченото, в съответствие с Регламента за ПИХП, в описанието, представянето и етикетирането на спиртна напитка може да бъде **предоставена информация за храни на доброволен принцип**⁽¹¹⁾.

⁽¹⁰⁾ Същото изключение се прилага по аналогия за ГУ за спиртни напитки, в чието техническо досие/продуктова спецификация е предвидена забрана за всякакво подсладяне, дори за да се оформи вкусът (например Pálinka): тъй като всички спиртни напитки, които са включени в съответното ГУ, изобщо не са подсладени, би било заблуждаващо да се етикетира като „сухи“.

⁽¹¹⁾ Вж. глава V от Регламента за ПИХП.

Съгласно член 36, параграф 2 от Регламента за ПИХП е необходимо „предоставената на доброволен принцип информация за храните да отговаря на следните изисквания:

- a) да не заблуждава потребителя, както е посочено в член 7;
- б) да е недвусмислена и не обърква потребителя; и
- в) когато е уместно, да се основава на съответните научни данни.

Предоставената на доброволен принцип информация може да включва термини като „фин“, „екстра“, „премиум“, „делукс“, „от пълнозърнести култури“, „с превъзходен вкус“, но също и „отлежала в бъчви“, „отлежала в стари бъчви“, „старяла в бъчви от шери ⁽¹²⁾“, „с довършителна обработка в бъчви за бира/тъмна бира“ и т.н.

Термините, отнасящи се до съхранението на спиртна напитка за целия период на отлежаване или част от нея в дървени бъчви, които преди това са били използвани за отлежаване на друга **спиртна напитка**, не могат да се считат за обикновено предоставяне на информация на доброволен принцип по смисъла на член 36 от Регламента за ПИХП, противно на посочването например на бъчви от вино и бира. Това се дължи на забраната, предвидена в член 10, параграф 7, първа алинея от РСН, да се използват наименования на спиртни напитки в описанието, представянето или етикетиранието на напитки, които не отговарят на изискванията, определени в РСН или съответното техническо досие/продуктова спецификация за ГУ. Единствените изключения, които се допускат от тази забрана, се отнасят до етикетиранието на съставни термини, загатвания и списъка на съставките, както е уредено в членове 11 и 12 и член 13, параграфи 2—4 от РСН. Следователно посочването на спиртна напитка, в чиято дървена бъчва впоследствие е отлежавала друга спиртна напитка, представлява загатване, уредено в член 12, параграф 3а от РСН ⁽¹³⁾ (вж. точка 3.2.4.2 по-долу).

NB: настоящият раздел не обхваща термините, разрешени в техническото досие/продуктовата спецификация за дадено ГУ за спиртни напитки, които при всички случаи могат да допълват ГУ, при условие че това не въвежда потребителя в заблуждение, в изпълнение на член 10, параграф 5, буква а).

NB: необходимо е да се припомни, че някои категории спиртни напитки (по-специално категории 1—14 от приложение I) не могат да бъдат ароматизирани, оцветявани, подсладжани или да съдържат добавен алкохол: това изискване не може да бъде заобиколено чрез отлежаване в дървени бъчви, които не са били напълно изпразнени от предишното им съдържание. Въпреки това съхранението в празни дървени бъчви, които преди това са съдържали друга алкохолна напитка, не се счита за ароматизиране и посочването на такава практика върху етикета на спиртна напитка следва да има за цел единствено да информира потребителя за вида на съда, използван за съхранението ѝ, и трябва да е в съответствие с член 7 от Регламента за ПИХП и член 21 от РСН. Освен това, що се отнася до ГУ за спиртни напитки, посочването върху етикета на такава практика трябва да бъде в съответствие с изискванията, посочени в техническото досие/продуктовата спецификация за използването на такава характеристика за всяко ГУ.

Тъй като в РСН не се регламентира предоставянето на информация на доброволен принцип при представянето, описанието и етикетиранието на спиртни напитки, се прилагат общите разпоредби на Регламента за ПИХП.

Съгласно член 7, параграф 1 от Регламента за ПИПХ:

„Информацията за храните не трябва да бъде заблуждаваща, особено:

- a) по отношение на характеристиките на храната, и по-специално по отношение на нейното естество, същност, свойства, състав, количество, трайност, страна на произход или място на произход, метод на изработка или производство;
- б) като се приписват на храната ефекти или свойства, каквито тя не притежава;
- в) като се твърди, че храната притежава специални характеристики, когато в действителност всички подобни храни притежават такива характеристики, по-конкретно като специално се подчертава наличието или липсата на определени съставки и/или хранителни вещества;
- г) като се внушава посредством външния вид, описанието или картинното изображение наличието на определена храна или съставка, докато в действителност даден естествено присъстващ компонент или обичайно използвана съставка в тази храна са заменени с различен компонент или различна съставка.“

⁽¹²⁾ Когато в описанието, представянето или етикетиранието на спиртна напитка се прави позоваване на ГУ (на спиртна напитка или вино), чиято дървена бъчва е била използвана за съхранение на тази спиртна напитка, от съществено значение е стопанският субект в областта на храните да може да докаже въз основа на обективни елементи, че тази бъчва действително е била използвана преди това за отлежаване на посоченото ГУ.

⁽¹³⁾ Текст, въведен с Делегиран регламент (ЕС) 2021/1465 на Комисията от 6 юли 2021 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на определението за загатвания в официални наименования на спиртни напитки или географски указания на спиртни напитки и тяхното използване в описанието, представянето и етикетиранието на спиртни напитки, различни от спиртните напитки, за които е направено загатването (ОВ L 321, 13.09.2021 г., стр. 12).

Националните компетентни органи отговарят за прилагането на законодателството на ЕС и следователно от тях зависи да преценят за всеки отделен случай дали предоставянето на информация на доброволен принцип върху етикета на спиртните напитки е извършено съгласно съответното законодателство на ЕС.

Следователно при тази оценка следва да се вземе предвид, наред с другото, дали използваните термини:

- описват истинското естество и специфичните характеристики на продукта (например посочване на специфична характеристика на продукта);
- описват характеристиките на продукта, разрешени съгласно изискванията за производството на спиртни напитки, обхванати от категория или ГУ (посочени съответно в приложение I към РСН или в съответното техническо досие/продуктова спецификация);
- описват характеристиките на продукта, разрешени съгласно изискванията за производството на категория храни или ГУ за храни, на които се прави позоваване (например ГУ за лозаро-винарски продукти или за бира);
- е направено правилно позоваване на ГУ (например в случая на бъчви от шери, че те са били обявени за отговарящи на изискванията от съответния контролен и сертифициращ орган);
- разграничават специалните характеристики на продукта, за който се използват, от други (подобни) продукти, с които той може да бъде объркан;
- не въвеждат в заблуждение потребителите, за които е предназначен етикетът.

Следователно, ако някои термини се използват като предоставена на доброволен принцип информация относно дадена спиртна напитка, стопанският субект в областта на храните трябва да е в състояние да докаже, че спиртната напитка притежава специфични характеристики по отношение на качество, материална стойност, метода на производство или периода на отлежаване, които я отличават от спиртните напитки, отговарящи на минималните изисквания за същата категория.

#16 — Примери за разрешено етикетиране и за съответни условия за предоставяне на информация на доброволен принцип:

- 1) с **Fine Kirsch** или **Edelkirsch** може да се посочи изключителното използване на трапезни плодове вместо паднали от дървета плодове;
- 2) с **Organic Mirabelle** се посочва изключителното използване на биологично отглеждани плодове или плодове от контролирано интегрирано земеделие в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) 2018/848 ⁽¹⁴⁾ и че спиртната напитка е сертифицирана като органична;

3) **Brandy (Бренди)**

с превъзходен вкус или премиум може да означава например особено дълъг период на отлежаване;

4) **Single Malt Whisky**

отлежало в бъчви от вино Шардоне може да покаже, че whisky (уискито) е прекарало достатъчно време в бъчви, използвани преди това за отлежаване на вино Шардоне, за да повлияе на органолептичните свойства на спиртната напитка*.

* Съгласно приложение I, точка 2 (Whisky или whiskey), буква а), подточка iii) отлежаването на крайния дестилат се извършва в продължение на три години в дървени бъчви с вместимост, ненадвишаваща 700 литра. Тъй като видът на дървената бъчва не е уточнен, е възможно повторно използване на бъчви, в които преди това са отлежавали други алкохолни напитки, за да се придадат определени органолептични свойства на whisky/whiskey.

#17 — Примери за забранено етикетиране и незаконно използване на предоставена на доброволен принцип информация:

Whisky (Уиски)

отлежало в бъчви от пенливо вино

не се допуска, защото само при пенливите вина ферментацията в бутилки или в резервоари под налягане спомага за преобразуването на непенливо вино в пенливо вино, като се образува пяна.

NB: посочването на защитено наименование в описанието на вида на бъчвата, използвана за отлежаване на спиртна напитка, трябва да бъде само с цел информирание на потребителя за вида на използваната бъчва и трябва да отговаря на изискванията на член 21 от РСН и членове 7 и 36 от Регламента за ПИХП.

⁽¹⁴⁾ Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2018 г. относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета (ОВ L 150, 14.6.2018 г., стр. 1).

1.5.1. Наименование на храна, използвана за производството

Наименованието на **храна**, която е била **използвана за производството** на спиртна напитка в съответствие с изискванията, определени в приложение I, за категория спиртни напитки или, в случай на ГУ, с техническото досие/продуктовата спецификация за него, също може да бъде посочено като **предоставена на доброволен принцип информация** ⁽¹⁵⁾ в нейното представяне, описание и етикетиране.

Действително, както е видно по-нататък (вж. точка 2.1 по-долу), комбинацията от официалното наименование на спиртна напитка с наименованието на храна, предвидена/разрешена за нейното производство, **не се счита за съставен термин** съгласно член 3, точка 2, в който тя е определена като комбинация от наименованието на спиртна напитка (наред с другото) с „наименованието на една или повече храни, **различни от алкохолни напитки и различни от храните, използвани за производството на тази спиртна напитка в съответствие с приложение I** [...]“.

Наименованието на храната/храните, използвани за производството на спиртна напитка, може да бъде посочено, за да се информира потребителят за суровината или суровините, които ѝ придават специфични органолептични свойства, при условие че това посочване е вярно, точно и не въвежда потребителя в заблуждение.

В този случай официалното наименование остава наименованието, разрешено в категорията спиртна напитка или в техническото досие/продуктовата спецификация за дадено ГУ.

#18 — Примери за разрешено посочване на една или повече основни храни, използвани за производството на спиртната напитка:

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1) Дестилиран Гип (джин) от хмел | — Дестилиран Гип (джин) от ревен и джин от джин-джирил* |
| 2) Ликьор от праскови - Ликьор с кафе | — Шоколадов крем (ликьор)** |
| 3) Ликьор с кафе на яйчна основа | — Ликьор с бисквити Speculoos на яйчна основа*** |

* Съгласно приложение I, точка 21, буква а), подточка i) дестилираният гип (джин) може да се произвежда чрез дестилация на ЕАЗП при наличие на плодове хвойна и други естествени растителни продукти, при условие че вкусът на хвойната остава преобладаващ. Поради това наименованията на такива естествени растителни продукти могат да се използват за допълване на официалното наименование „distilled gin“ (дестилиран джин). Други храни, които не се считат за естествени растителни продукти, например „царевични зърна за пуканки“ не могат да допълват официалното наименование „distilled gin“ (дестилиран джин) освен при условията, определени за „съставни термини“.

NB: в приложение I, точка 20, буква а) при производството на гип (джин) се разрешава използването само на плодове от хвойна като естествени растителни продукти. Следователно добавянето на други естествени растителни вещества към гип (джин) ще трябва да бъде етикетирано като съставен термин (т.е. съответното официално наименование се изписва в същото зрительно поле).

** Съгласно приложение I, точка 33, буква е), без да се засягат членове 11 и 12 и член 13, параграф 4, официалното наименование „ликьор“ може да бъде допълнено с наименованието на ароматичен или хранителен продукт, който придава преобладаващия аромат на спиртната напитка, при условие че ароматът на спиртната напитка се придава от храни с ароматични свойства, ароматични препарати и естествени ароматични вещества, получени от суровините, посочени в наименованието на ароматизанта или на храната, допълнени с ароматични вещества само когато това е необходимо за подсилване на аромата на тази суровина.

*** В съответствие с приложение I, точка 39, буква в) и точка 40, буква в) ликьорът на яйчна основа, или Адвоаат, и яйчният ликьор могат да се произвеждат, като се използват, наред с другото, храни с ароматични свойства, като например кафе и бисквити Speculoos.

1.6. Суровини за производство на етилов алкохол или на дестилати

Член 13, параграф 1 предвижда по-строги правила по отношение на земеделските **суровини**, използвани за дестилация:

„Описанието, представянето или етикетирането на дадена спиртна напитка може да указва суровините, използвани за производството на етиловия алкохол от земеделски произход или дестилатите от земеделски произход, използвани в производството на тази спиртна напитка, само когато този етилов алкохол или тези дестилати са получени изключително от тези суровини. В такъв случай се посочва всеки вложен етилов алкохол от земеделски произход или дестилат от земеделски произход, в низходящ ред според количеството на обем чист алкохол“.

⁽¹⁵⁾ Но не и наименованието на суровината(ите), дестилирана(и) за получаване на алкохола, използван за производството на спиртна напитка, която по-скоро е предмет на разпоредбите на член 13, параграф 1 (вж. точка 1.6 по-долу).

В описанието на спиртната напитка може да се посочват единствено наименованията на **суровините**, дестилирани за получаване на алкохола, който се използва за нейното производство, при условие че това са **единствените суровини, използвани за дестилацията**.

Всички използвани суровини се посочват в низходящ ред в описанието, представянето и етикетирането.

При условие че това условие е изпълнено, всеки вид етилов алкохол или дестилат (с изписване на селскостопанския продукт, използван за производството му) се посочва в низходящ ред според количеството на обем чист алкохол, съдържащ се в спиртната напитка.

#19 — Примери за разрешено етикетиране:

- 1) **Спиртна напитка:** родово официално наименование „спиртна напитка“, отнасящо се до суровината(ите), дестилирана(и) за получаването ѝ — **NB: възможно е само ако** получените напитки отговарят на определението за спиртна напитка (член 2), но не отговарят на изискванията за категория спиртни напитки:
 - а) спиртна напитка, получена изключително чрез дестилация на захарна тръстика, но неотговаряща на изискванията за категория 1 от приложение I (рол), например тъй като подслаждащите продукти в спиртната напитка надвишават максималния праг, определен за тази категория спиртни напитки, може да съдържа в описанието, представянето и етикетирането си доброволното посочване **„спиртна напитка от захарна тръстика“**;
 - б) спиртна напитка, получена изключително чрез дестилация на агава и захарна тръстика и неотговаряща на изискванията на която и да е категория от приложение I, може да съдържа в описанието, представянето и етикетирането си доброволното посочване **„спиртна напитка от агава и захарна тръстика“**;
- 2) **Зърнена дестилатна спиртна напитка** (категория спиртни напитки 3):

съгласно приложение I, точка 3, буква з) официалното наименование „зърнена дестилатна спиртна напитка“ или „зърнено brandy (бренди)“ думата „зърнени(о)“ може да бъде заменена с наименованието на зърнената култура, използвана изключително за производството на спиртната напитка, например **„дестилатна напитка от пшеница“** или **„brandy (бренди) от овес“**;
- 3) **Винена дестилатна спиртна напитка** (категория спиртни напитки 4):
 - а) винена дестилатна спиртна напитка, получена изключително чрез дестилация на вино „Chardonnay“, произведено в съответствие с приложимото законодателство в областта на виното, може да съдържа в описанието, представянето и етикетирането си доброволното посочване **„винена дестилатна спиртна напитка Шардоне“**;
 - б) винена дестилатна спиртна напитка, получена изключително чрез дестилация на „вино Шардоне“ и „вино Мерло“, произведени в съответствие с приложимото законодателство в областта на виното, може да съдържа в описанието, представянето и етикетирането си доброволното посочване **„винена дестилатна спиртна напитка Шардоне и Мерло“**;
- 4) **Водка** (категория спиртни напитки 15):
 - а) водка, произведена изключително чрез използване на **етилов алкохол, получен от ферментацията на зърнени култури**, може да съдържа в описанието, представянето и етикетирането си доброволното посочване **„зърнена водка“**;
 - б) водка, произведена изключително чрез използване на **етилов алкохол, получен от ферментацията на зърнени култури и картофи**, може да съдържа в описанието, представянето и етикетирането си доброволното посочване **„зърнена водка и водка от картофи“***;

* В съответствие с приложение I, точка 15, буква е) описанието, представянето или етикетирането на водка, която не е произведена изключително от картофи или зърнени култури, или и от двете, **включва** на видно място указанието „произведена от ...“, допълнено с наименованието на суровината, използвана за производството на етиловия алкохол от земеделски произход. Това указание се полества в същото зрително поле като официалното наименование.
- 5) **Gin (джин)** (категория спиртни напитки 20):
 - а) Gin (джин), произведен с **етилов алкохол, получен чрез дестилация изключително на зърно**, може да съдържа в описанието, представянето и етикетирането си доброволното посочване **„с етилов алкохол (от земеделски произход), произведен от зърно“***
 - б) Gin (джин), произведен с **етилов алкохол, получен чрез дестилация единствено на пшеница и ечемик**, може да съдържа в описанието, представянето и етикетирането си доброволното посочване **„с етилов алкохол (от земеделски произход), произведен от ечемик и пшеница/пшеница и ечемик“**, в зависимост от съдържанието на чистия алкохол, представлявано от всеки от тях*;

* Съгласно приложение I, точка 20, буква а) gin (джинът) е хвойнова спиртна напитка, произведена чрез ароматизиране на **етилов алкохол от земеделски произход** с плодове от хвойна. Съгласно точка 19, буква а) от същото приложение хвойновата спиртна напитка е спиртна напитка, произведена чрез ароматизиране с плодове от хвойна на **етилов алкохол от земеделски произход**, на зърнена дестилатна спиртна напитка или на дестилат от зърнени култури, или на колбинация от тях.

б) **ликьор** (категория спиртни напитки 33):

- а) ликьор, произведен изключително чрез етилов алкохол или дестилат от круши, може да съдържа в описанието, представянето и етикетирането си съответно термините „**ликьор, произведен с етилов алкохол от круши**“ или „**ликьор, произведен с дестилат от круши**“;
- б) ликьор, произведен чрез използване на етилов алкохол, както от круши, така и от кайсии, може да бъде етикетиран като „**ликьор, произведен на основата на етилов алкохол от круши и кайсии**“ или „**ликьор, произведен с етилов алкохол от кайсии и круши**“, в зависимост от съдържанието на чистия алкохол, представляван от етиловия алкохол, получен от круши, и етиловия алкохол, получен от кайсии.

NB: тук се посочват **селскостопанските продукти, дестилирани след алкохолна ферментация** за производството на етилов алкохол или дестилати от земеделски произход. Суровините, накиснати в алкохол или добавени по друг начин към спиртната напитка в съответствие с изискването за производство, попадат по-скоро в случая на „храни, използвани за производството“, който е разгледан в предходната точка 1.5.1, докато храните, които са колбинирани със спиртна напитка, въпреки че не са необходими/разрешени за нейното производство, трябва да бъдат посочвани в съответствие с правилата за съставните термини или загатванията.

1.7. **Растителни суровини, използвани като официални наименования**

Съгласно член 13, параграф 5 „използването на наименованията на растителни суровини, които се използват като официални наименования на някои спиртни напитки, не засяга използването на наименованията на тези растителни суровини при представянето и етикетирането на други храни. Наименованията на тези суровини могат да се използват в описанието, представянето или етикетирането на други спиртни напитки, при условие че това използване не въвежда потребителя в заблуждение.“

Тази разпоредба се счита за необходима, за да се позволи използването на наименования на плодове или растения, които съгласно РСН се запазват като официални наименования за определени спиртни напитки, и при представянето и етикетирането като съставки (като плодове или растения, а не като спиртни напитки) на други храни.

Същата възможност се прилага и за други спиртни напитки, при условие че в описанието, представянето и етикетирането ясно е посочено, че не е посочена спиртната напитка (като съставка), а самата растителна суровина.

#20 — Примери:

- 1) **Kirsch** (официално наименование за плодова дестилатна спиртна напитка: категория 9): немският термин „Kirsch“ (череша) може да се използва в:
 - а) представянето и етикетирането на **черешов пай („Kirschkuchen“)** дори ако това е плодът, използван за производството на храната, а не на спиртната напитка;
 - б) описанието, представянето и етикетирането на **ликьора от череша („Kirschlikör“)**, дори ако това е плодът, използван за производството на ликьора, а не на спиртната напитка, при условие че не съществува риск потребителят да бъде въведен в заблуждение, че ликьорът е произведен от Kirsch (спиртна напитка), а не от череша (плодове);
- 2) **Anis (Анасон)** (официалното наименование на категория спиртни напитки 28): френският или германският термин „анасон“ може да се използва при:
 - а) представянето и етикетирането на **настойка („infusion à l’anis“)** дори ако това е растението/растителният продукт, използвано или използван за производството на храната, а не на спиртната напитка;
 - б) описанието, представянето и етикетирането на **ликьор от anis (анасон) („Liqueur d’anis“)** дори ако е произведен чрез накисване на анасон в алкохол и захар, а не чрез използване на спиртна напитка, при условие че потребителят е информирани за начина, по който ликьорът действително е бил произведен;
- 3) **Спиртна напитка от тинтява** (официалното наименование на категория спиртни напитки 18): терминът „спиртна напитка от тинтява“ (заедно с преводите му на други официални езици на ЕС) може да се използва при:
 - а) представянето и етикетирането на **запарка („чай от тинтява“)** дори ако това е растението/растителният продукт, използвано или използван за производството на храната, а не на спиртната напитка;

- б) представянето и етикетирането на храна, например **салата от тинтява**;
- 4) **Blutwurz** (термин, използван в ГУ за германския ликьор „Blutwurz“): немският термин „Blutwurz“ (т.е. корен от растението бутурак или *Potentilla erecta* (L.) Rausch) може да се използва при:
- а) описанието, представянето и етикетирането на друг **ликьор** (Blutwurz Likör) като основен аромат, използван за производството на тази спиртна напитка,
- б) описанието, представянето и етикетирането на друга **спиртна напитка** (например **Blutwurz Spirituose**), **произведена чрез запарване (или накисване и дестилация)**.

2. СЪСТАВНИ ТЕРМИНИ

| | |
|-----------------|---|
| Член 3, точка 2 | Определение |
| Член 11 | Условия за използване и разпоредби за етикетиране |

2.1. Какво означава съставен термин

Използването на съставен термин е вариант за описване на спиртна напитка (категория или ГУ), от която произхожда цялото количество алкохол в продукта, към която се добавят други храни и която вследствие на това вече не може да съдържа в описанието, представянето или етикетирането си официалното наименование на тази категория или ГУ. Вместо това при него трябва да се използва официалното наименование „спиртна напитка“⁽¹⁶⁾, освен когато отговаря на изискванията, които позволяват използването на съставен термин, който включва термините „ликьор“ или „крем“⁽¹⁷⁾ като официално наименование.

Ако полученият продукт не отговаря на определението и изискванията за спиртна напитка (например поради обемно алкохолно съдържание, по-малко от 15 %⁽¹⁸⁾), той ще трябва да носи съответното наименование на алкохолна напитка съгласно член 17 от Регламента за ПИХП (**NB: което никога не е търговското наименование**⁽¹⁹⁾).

Съгласно член 3, точка 2 „съставен термин“ означава — във връзка с описанието, представянето и етикетирането на алкохолна напитка — комбинацията от официалното наименование, посочено в категориите спиртни напитки от приложение I, или географското указание за спиртната напитка, от която произхожда цялото количество алкохол в крайния продукт, и едно или повече от следните:

- а) наименованието на една или повече храни, различни от алкохолни напитки и различни от храните, използвани за производството на тази спиртна напитка в съответствие с приложение I, или прилагателните имена, произтичащи от тези наименования;
- б) термините „ликьор“ или „крем“.

Във всеки от двата случая:

- **алкохолната съставка е спиртна напитка, обхваната от категория спиртни напитки или ГУ** (само една), към която или което се добавят една или повече храни (например сокове или други безалкохолни напитки, билки, подправки, захар, млечни продукти), за да се придадат на крайния продукт допълнителни специфични органолептични свойства;

⁽¹⁶⁾ При водката (категория спиртни напитки 15) когато се добавят съставки, за да им се придаде преобладаващ аромат, различен от този на суровините, използвани за производството ѝ, в съответствие с приложение I, точка 31, буква д) към РСН официалното ѝ наименование **трябва** да бъде „ароматизирана водка“ или „водка“, допълнено от наименованието на всеки преобладаващ аромат (категория спиртни напитки 31).

⁽¹⁷⁾ Съгласно буква г), четвърто тире от категория 33 ликьор „без да се засягат член 3, точка 2, член 10, параграф 5, буква б) и член 11, за ликьори, които съдържат мляко или млечни продукти официалното наименование може да бъде „млечен/стетанов“, допълнено от името на използваната суровина, която придава преобладаващия аромат на ликьора, със или без термина „ликьор“.

⁽¹⁸⁾ „С изключение на спиртни напитки, отговарящи на изискванията за категория 39 от приложение I“, както е предвидено в член 2, точка в) от РСН.

⁽¹⁹⁾ Съгласно член 17, параграф 4 от Регламента за ПИХП „официалното наименование не може да бъде заменено от търговско наименование“.

- храната или храните, комбинирани с името на спиртната напитка, **не са нито напитка, съдържаща алкохол, нито храни, които се изискват/разрешени за нейното производство съгласно съответните правила;**
- в резултат на **комбинацията** задължително се получава **алкохолна напитка**, т.е. друга спиртна напитка с минимално изисквано обемно алкохолно съдържание 15 % или алкохолна напитка с ОАС, по-малко от 15 %;
- **цялото количество алкохол** в крайния продукт **трябва да произхожда от спиртната напитка**, посочена в съставния термин (т.е. крайният продукт не може да съдържа никакви други алкохолни съставки, с изключение на алкохола, който може да се съдържа в ароматизанти, оцветители или други разрешени съставки, използвани за производството на крайната алкохолна напитка — вж. също точка 2.2 по-долу).

NB: освен това чрез използването на термините „ликьор“ или „крем“ в съставен термин се подчертава фактът, че подсладители и/или млечни продукт са добавени към спиртна напитка, за чието производство те не са разрешени или поне не в такова количество.

Съставните термини представляват изключение от правилото, с което се забранява използването на официални наименования на спиртни напитки за описание на напитки, които не отговарят на всички изисквания, определени за тези спиртни напитки.

Съставните термини се използват за описание на алкохолни напитки, получени от комбинацията на определени храни със спиртни напитки, обхванати от съответната категория или ГУ, които поради това вече не могат да бъдат етикетирани като такива.

NB: наименованието на храната или храните може да бъде изразено и чрез прилагателно, което се отнася до тази храна или тези храни.

NB: в съставен термин наименованието на спиртната напитка и наименованието на храната(ите) могат да се комбинират със или без предлог.

#21 — Примери за разрешени съставни термини:

- 1) *Scotch Whisky with honey* (Шотландско уиски с мед) – *Scotch Whisky and Honey* (Шотландско уиски и мед)*
- 2) *Gin and tonic* (Джин с тоник) – *Whisky & Cola* (Уиски с Кола) – *Coco Rum* (Ром с кокос)*
- 3) Дестилатна спиртна напитка от гроздови джибри с канела и какао*
- 4) *Brandy Liqueur***
- 5) *Whisky Cream***

* В тези случаи (официалното) наименование на крайния продукт се посочва заедно със съставния термин.

** В тези случаи съставният термин също е официално наименование.

Член 11, параграф 2 изрично изключва следните термини от съставния термин, описващ алкохолна напитка (освен ако някой от тези термини е част от официално наименование, като „спиртна напитка“ например във „винена дестилатна спиртна напитка“ или „плодова дестилатна спиртна напитка“ или немският термин „Wasser“, например в *Kirschwasser*):

- алкохол
- спиртна
- напитка
- спиртна напитка
- вода

Чрез това изключване се подчертава забраната на използването на наименования, свързани с храни, които са естествена част от тях, и се цели също така да се предотвратят практики, които въвеждат потребителя в заблуждение.

NB: например ром, който съдържа подслаждащи продукти, надвишаващи допустимия праг от 20 грама на литър, който следователно вече не е ром, а трябва да носи официалното наименование „спиртна напитка“, не може да съдържа съставния термин „ром със захар“ или „ром от захарна тръстика“. Ако се добавят други храни, които не са разрешени в категория 1 от приложение I, терминът „ром“ може да бъде включен в съставен термин като „ром с подправки“. В противен случай полученият продукт ще трябва да бъде етикетирен например като „спиртна напитка със захарна тръстика“ (за да се посочи, че към нея е добавена захар) или като „спиртна напитка от захарна тръстика“ (за да се посочи, че захарта е дестилирана за производството на спиртната напитка, която обаче не отговаря на други изисквания за производство на ром).

#22 — Примери за забранени съставни термини:

| | | |
|---|-----|---|
| 1) Brandy & alcohol (Бренди с алкохол) | или | Cognac and Alcohol (Коняк с алкохол) |
| 2) Whisky based spirit (Спиртна напитка на основата на уиски) | или | Scotch Whisky Spirit (Спиртна напитка шотландско уиски) |
| 3) Drink based on Rum (Спиртна напитка на основата на ром) | или | Напитка Ron de Guatemala |
| 4) Cane sugar Rum (Ром от захарна тръстика) | или | Cuba rum and sugar (Кубински ром със захар) |
| 5) Liqueur spirit drink (Спиртна напитка с ликьор) | или | Спиртна напитка Irish Cream |
| 6) Gin water | или | Genever Water |

Съгласно член 10, параграф 6, буква в) загатването може само да допълва официалното наименование на спиртната напитка. Следователно **съставен термин не може да се използва като официално наименование на спиртна напитка**.

Единственото **изключение** от това правило представлява съставни термини, включващи термина „ликьор“ или „крем“, които съгласно член 10, параграф 5, буква б) **могат да заменят официалното наименование**, при условие че получената напитка отговаря на съответните изисквания, определени в категорията спиртни напитки 33 „ликьор“ от приложение I.

#23 — Примери за разрешени съставни термини, които включват термина „ликьор“ или „крем“:

| | | |
|--|---|-----------------------------------|
| 1) Vodka liqueur (EN) | — | Irish Whiskey Cream (EN) |
| 2) Wodkalikör - Likör aus/mit Wodka (DE) | — | Berliner Kümmelcream (DE) |
| 3) Liqueur à la vodka (FR) | — | Crème de Cognac (FR) |
| 4) Liquore alla vodka (IT) | — | Crema di Grappa (IT) |
| 5) Licor de vodka (ES) | — | Crema de Orujo de Galicia (ES) |
| 6) Likier na bazie wódki (PL) | — | Krem na bazie Polskiej Wódki (PL) |

Във всички случаи, изброени по-горе, трябва да се спазват следните изисквания:

- посочената спиртна напитка трябва да бъде автентична, т.е. трябва да отговаря на изискванията, определени за съответната категория или ГУ, включително нейното минимално алкохолно съдържание -> т.е. без разреждане с вода, която го намалява под предвидения минимален;
- алкохолът, използван за нейното производство, произхожда изключително от спиртната напитка, посочена в съставния термин (с изключение на алкохола, който може да се съдържа в ароматизанти, оцветители или други разрешени съставки, използвани за производството на тази напитка) -> т.е. не се добавят други спиртни напитки или етилов алкохол от земеделски произход или дестилати от земеделски произход от какъвто и да е вид;
- изискванията, определени в категория 33 от приложение I за използването на официалното наименование „ликьор“ (т.е. минимално обемно алкохолно съдържание 15 % и минимално съдържание на подслаждащи продукти от 100 грама на литър) или „крем“ (т.е. всички изисквания, посочени по-горе + изискванията за използване на мляко или млечни продукти).

2.2. Условия за използване

Член 11, параграф 1 предвижда следните условия за използване на наименование на спиртна напитка (категория или ГУ) в съставен термин:

- алкохолът, използван за производството на алкохолната напитка, е с произход изключително от спиртната напитка, посочена в съставния термин, с изключение на алкохола, който може да присъства в ароматизанти, оцветители или други разрешени съставки, използвани за производството на тази алкохолна напитка;

- б) спиртната напитка не е била разредена с добавяне само на вода, така че алкохолното ѝ съдържание е под минималното, предвидено за съответната категория спиртни напитки, посочена в приложение Г⁽²⁰⁾.

Следователно използването на наименование на спиртна напитка в съставен термин е разрешено само при условие че:

- а) е използвана само автентична спиртна напитка, тъй като наименованието на спиртната напитка (категория или ГУ) не може да бъде изписвано, ако продуктът, за който се отнася, не отговаря на всички изисквания, определени за нейното производство;

NB: с други думи, тя трябва да отговаря на всички изисквания, определени в съответната категория спиртни напитки или в техническото досие/продуктовата спецификация за ГУ.

- б) в крайния продукт не може да се добавя алкохол, различен от алкохола, произхождащ от посочената спиртна напитка, с изключение на алкохола, който може да се съдържа в ароматизанти, оцветители или други разрешени съставки, използвани за неговото производство;

NB: с други думи:

— В посочената спиртна напитка не може да липсва алкохол (т.е. не се разрешават ароматични вещества, извлечени от спиртната напитка) и

— не могат да се добавят допълнителен етилов алкохол/допълнителни дестилати/други спиртни напитки.

- в) добавянето на вода е разрешено само доколкото в спиртната напитка все пак ще се запази определеното минимално алкохолно съдържание.

NB: тази забрана се прилага само за водата, тъй като спиртната напитка може да се комбинира с други безалкохолни течни храни (например плодови сокове, млечни продукти), които очевидно също ще доведат до пропорционално намаляване на общото алкохолно съдържание на крайния продукт.

2.3. Разпоредби за етикетиране

Когато стопански субект в областта на храните реши да използва съставен термин, е необходимо не само да се установи, че получената алкохолна напитка отговаря на условията за използването му (вж. точки 2.1 и 2.2 по-горе), но и продуктът да бъде етикетиран по съответния начин.

В член 11, параграф 3 са предвидени следните разпоредби за етикетиране за съставен термин, описващ алкохолна напитка, като такива термини:

- „а) се изписват с еднакви букви със същия шрифт, размер и цвят;
- б) не се прекъсват с текстови или графични елементи, които не са част от тях;
- в) не се изписват в размер на шрифта, който е по-голям от шрифта, използван за наименованието на алкохолната напитка; и
- г) когато алкохолната напитка е спиртна напитка, винаги се придружават от официалното наименование на спиртната напитка, което се изписва в същото зрително поле като съставния термин, освен ако официалното наименование е заменено от съставен термин в съответствие с член 10, параграф 5, буква б).“⁽²¹⁾

⁽²⁰⁾ В решението по дело С-136/96, свързано с продажбата на whisky (уиски) с алкохолно съдържание, под минималното (т.е. whisky (уиски), разредено с вода, с алкохолно съдържание, по-малко от 40 %), Съдът на ЕС е отхвърлил твърдение на ответника, че той има право да се ползва от разпоредбите относно съставния термин, които му позволяват да опише whisky (уиски) с алкохолно съдържание, под минималното, като „блендид спиртна напитка whisky“ или „Spiritueux au Whisky“. Една от причините за отхвърлянето на това твърдение е, че към онзи момент разпоредбите относно съставния термин се отнасят само до ликьорите. Тъй като член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 110/2008 предвижда разширяване на обхвата на разпоредбите относно съставните термини, така че да включват всички спиртни напитки (т.е. не само ликьорите), както и ГУ, съществува опасност от твърдения, че описания като „Scotch Whisky, разредено с изворна вода“, могат да се използват като съставен термин за продукти „Scotch Whisky“ с алкохолно съдържание, под минималното, тъй като цялото количество алкохол в продукта е Scotch Whisky. Това би обезсмислило цялата цел на определянето на минимално алкохолно съдържание за Scotch Whisky/whisky (и други определени спиртни напитки). По тази причина в Регламент (ЕО) № 110/2008 е въведен член 10, параграф 2 (и е потвърден в член 11, параграф 1, буква б) от новия РСН), за да се гарантира, че не могат да се използват съставни термини, когато определени спиртни напитки просто са разредени, така че алкохолното им съдържание е под минималното; решение 16 юли 1998 г., Scotch Whisky Association/Compagnie financière européenne de prises de participation и др., С-136/96, ECLI: EU:C:1998:366.

⁽²¹⁾ Текст, въведен с Делегиран регламент (ЕС) 2021/1335 на Комисията от 27 май 2021 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на етикетирането на спиртни напитки, получени от комбинацията на спиртна напитка с една или повече храни (ОВ L 289, 12.8.2021 г., стр. 4).

Тези разпоредби за етикетиране са предназначени да гарантират, че:

- а) и б): наименованието на спиртната напитка, използвано в съставния термин, не изпъква повече от наименованието на храната, с която тя е комбинирана,
- в): (официалното) наименование на алкохолната напитка не е представено с размер на шрифта, по-малък от размера на шрифта, използван за съставния термин, за да се избегне въвеждане на потребителя в заблуждение относно действителното естество на продукта; и
- г): когато крайният продукт е спиртна напитка, официалното му наименование винаги се помества в същото зрително поле като съставния термин — освен ако съставният термин замества по закон официалното наименование — за да се избегне въвеждане на потребителя в заблуждение относно действителното естество на продукта.

NB: член 11, параграф 3 не съдържа изискване съставният термин да бъде поместен в същото зрително поле като наименованието на алкохолни напитки, различни от спиртни напитки, но независимо от това изискванията на Регламента за ПИХП, че информацията за храните не трябва да бъде заблуждаваща, особено по отношение на естеството и същността на храната (член 7, параграф 1, буква а) от Регламента за ПИПХ), и че наименованието на храните се обозначава на видно място по такъв начин, че да бъде лесно видима и т.н. (член 13, параграф 1 от Регламента за ПИПХ), са приложими.

NB: член 11, параграф 3 не съдържа изискване официалното наименование на алкохолната напитка и съставният термин да фигурират на отделни редове, но разпоредбата, предвидена в член 11, параграф 2 забранява термини като „напитка“ и „спиртна напитка“ да бъдат част от съставен термин. Поради това поместването на официалното наименование „спиртна напитка“ или наименованието „напитка“ — например „(спиртна) напитка Gin & Tonic“ — на един и същ ред със съставния термин не се допуска.

#24 — Примери за етикетиране на алкохолна напитка със съставен термин (сведенията, посочени в скоби, не са задължителни):

| | |
|--|---|
| <i>Scotch Whisky & Honey (Шотландско уиски с мед)</i> | |
| <i>Спиртна напитка</i> | |
| СПИРТНА НАПИТКА <i>Gin (ДЖИН) С ТОНИК</i> Алк. 15 об. % | (АЛКОХОЛНА НАПИТКА) <i>GIN (ДЖИН) С ТОНИК</i> Алк. 8 об. % |
| <i>Спиртна напитка</i> Coco Rum (Ром с кокос) | Дестилатна спиртна напитка от гроздови джибри с канела и какао СПИРТНА НАПИТКА |
| (Ликьор) <i>Brandy Liqueur</i> | |
| Whisky Cream (Ликьор)* | |

*За спиртна напитка, произведена чрез добавяне например на захар и млечни продукти към whisky (уиски), ще бъде разрешено да носи наименованието „Whisky Cream“ само ако цялото количество алкохол е с произход от автентично whisky (уиски) и крайният продукт съответства на приложимите изисквания, предвидени в категория 33 (т.е. ликьор), например продуктът да бъде с минимално обемно алкохолно съдържание 15 % и да съдържа най-малко 100 грама подсладжаци продукти на литър, както и мляко или млечни продукти. Ако тези изисквания не са спазени, официалното наименование трябва да бъде „спиртна напитка“, ако продуктът съответства на определението и изискванията за спиртни напитки, предвидени в член 2, а ако продуктът не съответства на тях — подходящото наименование на алкохолна напитка.

2.4. Проверки

Проверките на (описание), представянето и етикетирането на продукт, съдържащи съставен термин, отнасящ се до наименованието на спиртна напитка (категория или ГУ), са насочени към спазването на следните условия:

Производство:

- 1) алкохолната съставка е спиртна напитка, обхваната от съответната категория или ГУ (не повече от една спиртна напитка), към която се добавят една или повече храни, които не е разрешено да бъдат използвани при производството ѝ и които не са алкохолни напитки, с цел придаване на допълнителни специфични органолептични свойства на крайния продукт;
- 2) крайният продукт е алкохолна напитка;
- 3) използвана е автентична спиртна напитка, т.е. тя отговаря на всички изисквания за производство, предвидени в съответната категория спиртни напитки от приложение I или в техническото досие/продуктовата спецификация за ГУ, включително за минималното ѝ алкохолно съдържание;
- 4) цялото количество алкохол е с произход от посочената спиртна напитка, с изключение на алкохола, който може да се съдържа в ароматизантите, оцветителите или други разрешени съставки;

Етиктиране:

- 5) (официалното) наименование е:
 - а. „спиртна напитка“ за спиртни напитки, които не отговарят на изискванията на никоя категория,
 - б. съставен термин, комбиниращ наименованието на спиртната напитка с термина „ликьор“ или „крем“, за получена спиртна напитка, отговаряща на съответните изисквания на категория 33 от приложение I, или
 - в. наименованието на алкохолната напитка, ако продуктът не е спиртна напитка (например с по-малко от 15 % ОАС) съгласно правилата на Регламента за ПИПХ ⁽²²⁾;
- 6) в съставния термин наименованието на спиртната напитка е комбинирано с термина „ликьор“ или „крем“ (ако отговаря на съответните изисквания, посочени в точка 5.б. по-горе), или с наименованието/прилагателното за храни, които не са разрешени при нейното производство;
- 7) (официалното) наименование на алкохолната напитка трябва да се обозначава на видно място по такъв начин, че да бъде лесно видимо, ясно четливо и когато е необходимо — незаличимо. Тази информация по никакъв начин не се скрива, затъмнява, отнема или прекъсва от какъвто и да било текст или изображения или друг пречещ материал;
- 8) официалното наименование на спиртната напитка, получена от комбинирането на спиртна напитка с една или повече храни, винаги се помества в същото зрително поле като съставния термин (освен ако съставният термин е също така официалното наименование на спиртната напитка в изпълнение на член 10, параграф 5, буква б от РСН) ⁽²³⁾;
- 9) без да се засягат предвидените в член 10 официални наименования, термините „алкохол“, „спиртна“, „напитка“, „спиртна напитка“ и „вода“ не могат да бъдат част от съставен термин;
- 10) съставният термин се изписват с еднакви букви със същия шрифт, размер и цвят;
- 11) думите, от които се състои съставният термин, не се прекъсват с текстови или графични елементи, които не са част от тях;
- 12) Съставният термин се изписва със същия размер на шрифта, използван за (официалното) наименование на алкохолната напитка, или по-малък от него.

⁽²²⁾ По отношение на наименованията на алкохолни напитки, различни от спиртни напитки, се прилага член 17 от Регламента за ПИПХ: „Наименованието на храната е нейното официално наименование. При липса на такова наименование, наименованието на храната е нейното обичайно наименование или, ако не съществува обичайно наименование или обичайното наименование не се използва, се предоставя описателно наименование на храната.“ Вж. съответните определения в член 2, параграф 2, букви н), о) и п) от Регламента за ПИПХ.

⁽²³⁾ Спиртни напитки, които не отговарят на това изискване, но отговарят на изискванията на Регламент (ЕО) № 110/2008 и са произведени и етикетирани преди 31 декември 2022 г., може да продължават да бъдат пускани на пазара до изчерпване на количествата.

3. ЗАГАТВАНИЯ

| | |
|-----------------|---|
| Член 3, точка 3 | Определение |
| Член 12 | Условия за използване и разпоредби за етикетиране |

3.1. Какво означава загатване

Използването на загатване е възможност, налична при определени условия, да се посочи наименованието на спиртна напитка (категория или ГУ) в (описанието,) представянето или етикетирането на друга храна.

Съгласно член 3, точка 3 „загатване“ означава прякото или непрякото препращане към едно или повече официални наименования, определени в ралките на категориите спиртни напитки, посочени в приложение I, или към едно или повече географски указания за спиртни напитки, различно от позоваването на съставен термин или на списък на съставките съгласно член 13, параграфи 2, 3 и 4, в описанието, представянето или етикетирането на:

- храна, различна от спиртна напитка,
- спиртна напитка, която отговаря на изискванията за категории 33—40 от приложение I, или
- спиртна напитка, която отговаря на условията, определени в член 12, параграф 3а“.

С други думи загатване за наименования на спиртни напитки може да се прави при:

- представянето и етикетирането на храни, различни от алкохолни напитки;
- представянето и етикетирането на алкохолни напитки, различни от спиртни напитки;
- описанието, представянето и етикетирането на ликьори;
- описанието, представянето и етикетирането на спиртни напитки, различни от ликьори [допустимо само в специални случаи, които не могат да бъдат категоризирани като съставни термини или смеси, за които се прилагат специални разпоредби за етикетиране (вж. глава 2 по-горе и глава 4 по-долу)].

Според член 10, параграф 6, буква в) загатването може само да допълва официалното наименование на спиртната напитка. Следователно **загатване за спиртна напитка не може в никакъв случай да замени нейното официално наименование**, но следва да се добави към него в съответствие с правилата за етикетиране, предвидени в член 12, параграф 4 (вж. точки 3.2.3 и 3.2.4 по-долу).

Загатване представлява препращане към наименованието на една или повече спиртни напитки (категории или ГУ) в представянето и етикетирането на друга храна. Когато се прави загатване за спиртна напитка, то в никакъв случай не може да се използва като нейно официално наименование.

NB: беше повдигнат въпросът как следва да се разбира разпоредбата на член 10, параграф 7, първа алинея от РСН — забраняваща използването на наименованието на спиртна напитка (категория или ГУ) в описанието, представянето и етикетирането на напитка, която не отговаря на изискванията, предвидени за тази категория спиртни напитки или ГУ, освен в случай на загатвания, съставни термини и списъци на съставките — във връзка с хоризонталното задължение за посочване на данни относно стопанския субект в областта на храните в съответствие с член 8, параграф 1 и член 9, параграф 1, буква з) от Регламента за ПИПХ. На практика може да се случи наименованието или адресът на стопански субект в областта на храните (но също и негови логотипи или регистрирани търговски наименования) да включват наименованието на категорията спиртни напитки (например „Guadeloupe Rum Distilleries“ или „Vodka Brand X Company“) или ГУ (например „Bassano del Grappa“). Този въпрос е още по-уместен, ако спиртната напитка, на чийто етикет са изписани наименованието или адресът на този стопански субект в областта на храните, не принадлежи към същата категория спиртни напитки (например ако субектът „Vodka Brand X Company“ произвежда gin (джин)). Отговорът е, че двете правни задължения (едното съгласно РСН, а другото съгласно правилата за ПИПХ) не са непременно несъвместими: ако наименованието или адресът на дадено дружество включват (по закон) **наименованието на категория спиртни напитки или ГУ**, но това наименование **не се използва като официалното наименование на спиртната напитка**, наименованието или адресът следва да се посочат, тъй като и двете разпоредби са приложими успоредно и разпоредбата на РСН не възпрепятства посочването на фирменото наименование в изпълнение на Регламента за ПИПХ. Същото се отнася и за **описателните наименования** (по списъка на член 2, параграф 2, буква п) от Регламента за ПИПХ) на алкохолни напитки, различни от спиртни напитки, които не следва да са несъвместими със забраната за посочване на наименованието на спиртна напитка в изпълнение на член 10, параграф 7, първа алинея от РСН.

3.2. Условия за използване и разпоредби за етикетиране

Съгласно член 12 се прилагат различни правила, в случай че загатването за наименованието на спиртна напитка се прави по отношение на:

- a) храна, различна от алкохолна напитка;
- б) алкохолна напитка, различна от спиртна напитка;
- в) спиртна напитка, която попада в някоя от категории 33—40 от приложение I (ликьори); или
- г) спиртна напитка, различна от ликьор (в специални ограничени случаи).

Загатванията за наименования на спиртни напитки могат да се поместват при (описанието,) представянето и етикетирането на **всеки тип храна**.

От друга страна, загатванията за **спиртни напитки, различни от ликьори**, се допускат само в специални ограничени случаи.

NB: с цел да се вземат предвид специфичното естество на **географските указания** и подсилената защита, установена с цел предотвратяване на всяко присвояване на тяхната репутация, в случай на загатване за ГУ за спиртна напитка, която е използвана като съставка в други храни, **се препоръчва следното:**

- 1) **спиртната напитка, за която се отнася наименованието на ГУ, да се използва в достатъчно количество, за да придаде съществени характеристики на съответната храна;**
- 2) **храната, върху която се прави загатване за едно или повече ГУ за спиртни напитки, не трябва да съдържа други „сходни съставки“, т.е. каквато и да е друга съставка, която би могла отчасти или изцяло да замести съставката или съставките, които са защитени с ГУ. Ако случаят е такъв, наименованието на ГУ следва да фигурира само в списъка на съставките съгласно членове 18—22 от Регламента за ПИПХ. Очевидно тази препоръка се прилага само за спиртни напитки, принадлежащи към същата категория като посочените географски указания, или за ароматизанти, „имитиращи“ спиртни напитки, докато други категории спиртни напитки могат да бъдат добавяни и етикетираны при прилагане на разпоредбите относно загатванията; и**
- 3) **процентът добавено количество от продукта, обхванат от наименования на ГУ, да бъде посочен в или в непосредствена близост до загатването за ГУ за спиртни напитки или, когато това е предвидено, в списъка на съставките, в пряка връзка с въпросната съставка, както е предвидено в правилата за ПКС ⁽²⁴⁾.**

В случай на загатвания за **наименования на ГУ се препоръчва следното:**

- 1) **като една от съществените си характеристики храната следва да има вкус, който може да бъде приписан основно на обхванатата от ГУ спиртна напитка, използвана като нейна съставка;**
- 2) **не следва да се използват никакви други „сходни“ съставки (с изключение на спиртни напитки от други категории); и**
- 3) **използваното количество следва да бъде ясно посочено.**

#25 — Примери:

Шоколадови пралини с пълнеж от Ouzo (узо) (5 %)

би било допустимо само ако е използвано достатъчно количество автентично узо, за да придаде на шоколадовите пралини вкус, който може да се припише основно на него.

Бира

с Rum da Madeira (7 %)

би било допустимо само ако към бирата заедно с продукта с ГУ Rum da Madeira не е добавена „сходна“ съставка (например друг ром (защитен или не с ГУ), нито ароматична слес, извлечен от rum (ром) (da Madeira), нито „имитиращ“ ром ароматичен продукт).

⁽²⁴⁾ Тези препоръки отразяват препоръките, включени в документа „Съобщение на Комисията — Насоки за етикетиране на храните, в чийто състав влизат продукти, регистрирани като защитени наименования за произход (ЗНП) и защитени географски указания (ЗГУ), (2010/С 341/03)“.

NB: в случай че към бирата освен Rum da Madeira са добавени една или повече други „сходни“ съставки, наименованието на ГУ не може да се използва като загатване, а може само да фигурира в списъка на съставките заедно със „сходната“ съставка или съставки и съставките, използвани за производството на салата бира.

NB: в случай че към бирата освен Rum da Madeira са добавени една или повече други спиртни напитки, които не попадат в категория 1 от приложение I (rum) (ром), **целите наименования** на спиртните напитки трябва да бъдат посочени в загатването (или в списъка на съставките).

NB: Следва да се припомни, че съгласно член 10, параграф 7, втора алинея от РСН наименованията на спиртни напитки, означени с ГУ, не могат да се използват за описание на ароматизанти, които имитират тези ГУ, нито за използването на такива ароматизанти в производството на храна.

3.2.1. Загатвания върху храни, различни от алкохолни напитки

Разпоредбата на член 12, параграф 1 разрешава загатването за наименованието на една или повече спиртни напитки (категории или ГУ) при представянето и етикетирането на храна, различна от алкохолна напитка, при условие че „алкохолът, използван в производството на храната, е с произход изключително от спиртната напитка или спиртните напитки, посочени в загатването“.

Единственото допустимо изключение от това условие е „алкохолът, който може да присъства в ароматизанти, оцветители или други разрешени съставки, използвани за производството на тази храна“, т.е. алкохолът, използван за производството на тези съставки.

С това изключение цялото количество алкохол, което се съдържа в крайния продукт, трябва съответно да бъде с произход от автентична спиртна напитка (т.е. която съответства на всички изисквания, предвидени за тази съответна категория или ГУ — включително минималното алкохолно съдържание по времето, когато се използва), без добавяне на етилов алкохол, дестилати или други спиртни напитки.

По-конкретно съществуват два възможни случая:

- а) течна храна, различна от алкохолна напитка и от вода, към която са добавени повече от една спиртни напитки ⁽²⁵⁾, в резултат на което ще се получи спиртна напитка (т.е. напитка с определено алкохолно съдържание, в зависимост от количеството на алкохола, който по необходимост се добавя чрез тези спиртни напитки);

NB: при никакви обстоятелства не е възможно напитката, получена в резултат на смесването на безалкохолна течна храна и спиртни напитки, да не съдържа никакъв алкохол.

- б) храна в нетечна форма, към която в процеса на приготвянето ѝ са добавени една или повече спиртни напитки, в резултат на което по необходимост ще се получи храна с известно остатъчно съдържание на алкохол, в зависимост от количеството на използваната спиртна напитка или напитки. Част от този алкохол обаче може да се изпари при процеси на приготвяне, като например печене.

Етикетирането на такива храни не е регламентирано в РСН, поради това се прилага Регламентът за ПИПХ, по-специално член 36 относно информацията, предоставена на доброволен принцип, и член 7 относно практиките за обективно информиране.

#26 — Примери за разрешени загатвания върху храни, различни от алкохолни напитки:

- | | | |
|--|-----|---|
| — Kirsch chocolate (Шоколад с череша)* | или | — Cognac pralines (Пралини с коняк)* |
| — Egg liqueur cake (Сладкиш с ликьор на яйчна основа)* | или | — Mirto di Sardegna cookies (Сладки с Mirto di Sardegna)* |
| — Rum & raisins ice cream (Сладолед с ром и стафиди)* | или | — G n p  des Alpes ice cream (Сладолед с G n p  des Alpes)* |
| — Fruit nectar refined with Rum & Brandy (Плодов нектар, подправен с ром и бренди)** | или | — Mixed fruit juices with Rum and Whisky (Смесени плодови сокове с ром и уиски)** |

* Това не са съставни термини, тъй като полученият продукт не е алкохолна напитка.

** В случай на загатвания за повече от една спиртни напитки върху безалкохолни напитки цялото количество алкохол в крайния продукт трябва да е с произход изключително от спиртните напитки, за които е направено загатване.

⁽²⁵⁾ Според определението, предвидено в член 3, точка 2 от РСН, **комбинацията от една спиртна напитка и една или повече храни, в резултат на която се получава алкохолна напитка, е съставен термин** и е предмет на специалните разпоредби, предвидени в член 11. Независимо от това добавянето на **повече от една спиртни напитки** към безалкохолна напитка трябва да се третира като **загатване** и е предмет на разпоредбите на член 12, параграф 1.

3.2.2. Загатвания върху алкохолни напитки, различни от спиртни напитки

Разпоредбата на член 12, параграф 2 разрешава загатване за наименованието на една или повече спиртни напитки (категории или ГУ) при представянето и етикетирането на алкохолна напитка, различна от спиртна напитка, при условие че:

- „а) **добавеният алкохол е с произход изключително от спиртната напитка или спиртните напитки, посочени в загатването;** и
- б) **съдържанието на всяка алкохолна съставка е посочено най-малко веднъж в същото зрително поле като загатването в низходящ ред на използваните количества. Това съдържание се равнява на процентното съотношение между обема на чистия алкохол, който представлява съставката, и общото обемно съдържание на чист алкохол в крайния продукт.**“

Тази разпоредба е насочена към всички напитки, съдържащи алкохол, които не са спиртни напитки, включително, наред с други:

- 1) **вино** (без да се засягат разпоредбите на Регламент (ЕС) № 1308/2013 ⁽²⁶⁾);
- 2) **ароматизирани лозаро-винарски продукти** (без да се засягат разпоредбите на Регламент (ЕС) № 251/2014 ⁽²⁷⁾);
- 3) **бира;**
- 4) **ябълков сайдер, крушов сайдер и други ферментирани напитки.**

Законодателят въведе тази нова разпоредба, която не присъства в Регламент (ЕО) № 110/2008, за да се разяснят условията, приложими за загатванията за спиртни напитки при представянето и етикетирането на други алкохолни напитки.

Всъщност това означава добавяне на алкохол към алкохола, който естествено присъства в алкохолната напитка, с което очевидно се нарушава принципът, че алкохолът трябва да бъде с произход изключително от посочената спиртна напитка или спиртни напитки.

#27 — Примери за разрешени загатвания върху алкохолни напитки, различни от спиртни напитки:

- 1) **Beer with Genever (Бира с Genever) — или — Beer with a hint of Genever (Бира с лек привкус на Genever) — или — Beer refined with Genever (Бира, подправена с Genever):** цялото количество алкохол, добавено към бирата, трябва да бъде с произход от автентичен Genever (т.е. да отговаря на всички изисквания, предвидени за това ГУ, включително за минималното му алкохолно съдържание) без добавяне на „сходни“ съставки, етилов алкохол, дестилати или други спиртни напитки;
- 2) **Hot Apple Cider with Punch au Rhum (Греян ябълков сайдер с Punch au Rhum):** цялото количество алкохол, добавено към ябълковия сайдер, трябва да бъде с произход от punch au rhum (т.е. да отговаря на всички изисквания, предвидени за категория 33 от приложение I, и по-специално, буква г, трето тире от него).
- 3) **Алкохолна напитка**

The Diplomat* refined with Maraschino Liqueur and Cognac (Diplomat*, подправен с ликьор Maraschino и коняк): цялото количество алкохол, добавено към алкохолната напитка (вермут), трябва да бъде с произход от автентичен ликьор Maraschino (т.е. да отговаря на всички изисквания, предвидени за категория 37 от приложение I) и коняк (т.е. да отговаря на всички изисквания, предвидени в неговото техническо досие/продуктова спецификация).

* „The Diplomat“ е коктейл, съдържащ вермут и ликьор. Посочването му тук се прави единствено с цел да се илюстрира възможността да се прави загатване върху ароматизирани лозаро-винарски продукти. Поради липсата на разпоредби относно съставните термини и загатванията в Регламент (ЕС) № 251/2014 и поради установената в него забрана за използване на търговски наименования, запазени за ароматизирани лозаро-винарски продукти, за алкохолни напитки, които не отговарят на изискванията, определени за тяхното производство, за описанието на такива алкохолни напитки трябва да се използват алтернативни наименования.

NB: горните примери са описателни и при тях не се прилагат разпоредбите за етикетиране, които изискват загатването да фигурира на отделен ред от официалното наименование на ликьора и с размер на шрифта, който е не по-голям от половината от размера на шрифта, използван за последното.

⁽²⁶⁾ Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671).

⁽²⁷⁾ Регламент (ЕС) № 251/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за определяне, описание, представяне, етикетиране и правна закрила на географските указания на ароматизирани лозаро-винарски продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1601/91 на Съвета (ОВ L 84, 20.3.2014 г., стр. 14).

#28 — Примери за забранени загатвания върху алкохолни напитки, различни то спиртни напитки:

- 1) **Beer refined with Rum-flavour** (Бира, под- или **Beer flavoured with Genever compound aromas** (Бира, подправена със смес от аромати на Genever)*)
 правена с аромат на ром)*
- 2) **Vermouth with Sambuca** (Вермут със или **Sangria refined with Madeira Rum (Sangria Sambuca (Салбука) **** (Сангрия), подправена с Madeira Rum)**

* Загатванията върху напитки (в разглеждания случай бира) са забранени, ако се отнасят до ароматизанти, а не до категорията на автентичната спиртна напитка (ром) или означената с ГУ спиртна напитка (Genever).

** Разпоредбите на Регламент (ЕС) № 251/2014 не позволяват използването на съставни термини или загатвания върху ароматизирани лозаро-винарски продукти и забраняват използването на търговски наименования, запазени за ароматизирани лозаро-винарски продукти, за алкохолни напитки, които не отговарят на изискванията, определени за тяхното производство.

Пояснението относно факта, че в случай на загатвания върху алкохолни напитки добавеното количество алкохол трябва да бъде с произход от посочената(ите) спиртна(и) напитка(и), е позволило на законодателя да предвиди, че същото правило за етикетирание, предвидено по-рано в член 11, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 110/2008 само за смеси, сега се прилага и за алкохолни напитки, при които се прави загатване за една или повече спиртни напитки. Целта е да се информира потребителят относно съотношението в крайния продукт на алкохола, получен съответно от първоначалната алкохолна напитка и спиртната(ите) напитка(и), посочена(и) в загатването.

Съответно, в случай на загатване за една или повече спиртни напитки, списъкът на алкохолните съставки е посочен най-малко веднъж в същото зрително поле като загатването и указва в низходящ ред съотношението (в проценти) на чистия алкохол, който представлява всяка алкохолна съставка в крайния продукт (член 12, параграф 2, буква б).

#29 — Примери за етикетирание на съотношението от алкохола на всяка алкохолна съставка:

- 1) **Beer with Genever** (Бира с Genever) (алк. 6 об. %: бира 90 % — Genever 10 %)
- 2) **Hot Apple Cider with Punch au Rhum** (Греян ябълков сайдер с Punch au Rhum) (алк. 8 об. %: ябълков сайдер 95 % — ром 5 %)
- 3) **The Diplomat* refined with Cognac and Maraschino** (Diplomat*, подправен с коняк и Maraschino) (алк. 15 об. %: вино 75 % — коняк 10 % — Maraschino 8 % — етилов алкохол от земеделски произход 7 %)

* Разпоредбите на Регламент (ЕС) № 251/2014 не позволяват използването на съставни термини или загатвания върху ароматизирани лозаро-винарски продукти и забраняват използването на търговски наименования, запазени за ароматизирани лозаро-винарски продукти, за алкохолни напитки, които не отговарят на изискванията, определени за тяхното производство. В този контекст обаче може да се използва наименованието на коктейл, като например „Diplomat“ — който съдържа вермут. Тъй като вермутът е ароматизирано вино, при което е предвидено добавянето на алкохол, когато в производството му се използва етилов алкохол от земеделски произход, това следва да бъде уточнено в списъка на алкохолните съставки, за да се разграничи този алкохол от алкохола с произход от виното и от спиртните напитки, за които е направено загатване.

NB: горните примери са описателни и при тях не се прилагат разпоредбите за етикетирание, които изискват загатването да фигурира на отделен ред от официалното наименование на ликьора и с размер на шрифта, който е не по-голям от половината от размера на шрифта, използван за последното.

3.2.3. Загатвания върху ликьори

Разпоредбата на член 12, параграф 3 разрешава загатване за наименованието на една или повече спиртни напитки (категории или ГУ) при описанието, представянето и етикетиранието на спиртна напитка, която отговаря на изискванията на някоя от категории 33—40 от приложение I (т.е. ликьори), при условие че:

- „а) добавеният алкохол е с произход изключително от спиртната напитка или спиртните напитки, посочени в загатването;
- б) съдържанието на всяка алкохолна съставка е посочено най-малко веднъж в същото зрително поле като загатването в низходящ ред на използваните количества. Това съдържание се равнява на процентното съотношение между обема на чистия алкохол, който представлява съставката, и общото обемно съдържание на чист алкохол в крайния продукт; и
- в) терминът „сгеат“ [NB: само терминът „сгеат“ на английски език] не е част от официалното наименование на спиртната напитка, което отговаря на изискванията за категории 33—40 от приложение I, или в официалното наименование на спиртната напитка или спиртните напитки, посочени в загатването.“

Тази разпоредба се отнася до всяка от категории 33—40 (ликьори) чрез дерогация от разпоредбите относно смесите, предвидени в член 13, параграф 4.

Всъщност добавянето на една или повече спиртни напитки към даден ликьор би представлявало смес съгласно определението, предвидено в член 3, точки 9 и 10, и би трябвало да бъде етикетирано в съответствие с това.

Въпреки това законодателят е въвел изключение от приложното поле на правилата относно загатването, първоначално предвидено да бъде ограничено до храни, различни от спиртните напитки. Това е направено, за да се гарантира, че потребителят е надлежно информиран относно съдържанието на ликьор, към който се добавя друга спиртна напитка, за да му придаде специфични органолептични свойства. Това е обичайна практика, като се има предвид, че наред с другото, ликьорите могат да се произвеждат чрез комбиниране на една или повече спиртни напитки (вж. приложение I, точка 33, буква а), подточка ii).

Всъщност разпоредбите относно смесите, предвидени в член 13, параграфи 3 и 4, изискват наименованието на спиртните напитки (и другите алкохолни съставки на сместа) да се посочва единствено в списък на алкохолните съставки. Вместо това, съгласно разпоредбите, уреждащи загатванията върху ликьори, наименованието на добавената(ите) спиртна(и) напитка(и) може да бъде изписвано навсякъде, при условие че се намира в същото зрително поле като официалното наименование (както се изисква в член 12, параграф 4, буква в), вж. точка 3.2.5 по-долу). За да се намали рискът от злоупотреба и практики, въвеждащи потребителите в заблуждение, законодателят е въвел също и в случай на загатвания върху ликьори (както при смесите) изискването най-малко веднъж в същото зрително поле като загатването да се показва списък на алкохолните съставки, указващ в низходящ ред съотношението (в проценти) на алкохола, който представлява всяка алкохолна съставка в крайния продукт (член 12, параграф 3, буква б).

Освен това разпоредбите за етикетирание, предвидени в член 12, параграф 4, букви а) и б), изискват загатването да не бъде на същия ред като официалното наименование на ликьора и да се изписва с размер на шрифта, който не е по-голям от половината от размера на шрифта, използван за официалното наименование или възможните съставни термини.

Въпреки това, за разлика от списъка на алкохолните съставки за смеси (който също се изписва с размер на шрифта, който е не по-голям от половината от размера на шрифта, използван за официалното наименование: вж. член 13, параграф 3, втора алинея, и член 13, параграф 4, втора алинея, буква а), както и точки 4.2.1 и 4.2.2 по-долу), загатванията върху ликьори могат да се изписват с букви с различен шрифт и цвят от онези, използвани за официалното наименование.

Накрая, в член 12, параграф 4, буква в) е предвидено, че загатванията върху ликьори „винаги се придружават от официалното наименование на спиртната напитка, което се изписва в същото зрително поле като загатването“ (вж. точка 3.2.5 по-долу).

NB: законодателят е въвел ограничение на горепосочената разпоредба, т.е. когато при ликьори се прави загатване за спиртни напитки, не са разрешени официални наименования, включващи **термина „cream“**. Това изключение се прилага само за термина на английски език (а не на други езици) и има за цел да защити репутацията на ГУ Irish Cream.

#30 — Примери за разрешени и забранени загатвания върху ликьори:

- | | | |
|---|---|---|
| 1) Egg Liqueur refined with Brandy (Ликьор на яйчна основа, подправен с брэнди) | или | — Blutwurz Liqueur with Cognac (Ликьор Blutwurz с коняк) |
| 2) Chocolate Liqueur with a shot of Gin (Шоколадов ликьор с добавен джин) | или | — Licor de café de Galicia with Rum (Licor de café de Galicia с ром) |
| 3) Egg Liqueur produced with Cherry Spirit (Ликьор на яйчна основа, произведен със спиртна черешова напитка) (дори ако цялото количество алкохол — т.е. 100 % — е с произход от черешова спиртна напитка, това може да се определи като загатване) | | |
| 4) Crème de Brandy avec Rhum | НО НЕ: Brandy Cream avec/with Rhum | |
| 5) Crema de Orujo con Whisky | НО НЕ: Orujo Cream con/with Whisky | |

NB: Ликьор на яйчна основа с привкус на водка може да се използва като загатване. За разлика от **Vodka Liqueur**, което е съставен термин и като такъв не допуска добавяне на алкохол, различен от този с произход от водка, при загатването върху ликьори добавянето на алкохол е разрешено въз основа на рецептата за производството на ликьора. Следователно, за да се избегне въвеждане на потребителя в заблуждение, посочването на съотношението на алкохол от всички алкохолни съставки е задължително за загатванията върху ликьори.

NB: Whisky cream (на английски език) може да представлява само съставен термин и съответно налага изискване цялото количество алкохол да бъде с произход единствено от whisky (уиски).

NB: горните примери са описателни и при тях не се прилагат разпоредбите за етикетирание, които изискват загатването да фигурира на отделен ред от официалното наименование на ликьора и с размер на шрифта, който е не по-голям от половината от размера на шрифта, използван за последното.

NB: Според някои твърдения възможността да се прави загатване за спиртни напитки върху ликьори уронва изискването, че при съставните термини цялото количество алкохол трябва да бъде с произход от посочената спиртна напитка. Всъщност, докато при продукта „Whisky Liqueur“ цялото количество алкохол трябва да бъде с произход от whisky (уиски), при производството на продукт „Liqueur with (a dram of) Whisky“ могат да се използват и други видове алкохол.

Поради тази причина **се препоръчва**, когато се правят загатвания върху ликьори, официалното наименование „ликьор“ винаги да се допълва с наименованието на основната суровина, използвана за придаване на преобладаващия му вкус (например Кокосов ликьор с добавен рол; Шоколадов ликьор с привкус на brandy). В противен случай, при наличието на загатвания, използването на официалното наименование „ликьор“, без да бъде допълнено с наименованието на използвания основен ароматизант, би могло да сочи скрито намерение за въвеждане на потребителите в заблуждение.

3.2.4. Загатвания върху спиртни напитки, различни от ликьори

Разпоредбата на член 12, параграф 3 разрешава загатване за наименованието на **една** спиртна напитка (категория или ГУ) при описанието, представянето и етикетиранието на спиртна напитка, различна от ликьор (т.е. която отговаря на изискванията на някоя от категории 33—40 от приложение I, „при условие че:

- a) спиртната напитка, посочена в загатването:
 - (i) е била използвана като единствена алкохолна основа за производството на крайната спиртна напитка, която отговаря на изискванията на някоя от категориите спиртни напитки, посочени в приложение I,
 - (ii) не е била съчетавана с никакви храни, освен храните, използвани за производството ѝ или за производството на крайната спиртна напитка в съответствие с приложение I или съответната продуктова спецификация, и
 - (iii) не е била разреждана чрез добавяне на вода, така че нейното алкохолно съдържание да е по-ниско от минималното предвидено в категорията спиртни напитки, определена в приложение I или продуктовата спецификация за географското указание, към което спада посочената в загатването спиртна напитка; **или**
- b) спиртната напитка е била съхранявана за целия период на отлежаване или част от него в дървена бъчва, използвана преди това за отлежаване на посочената в загатването спиртна напитка, при условие че:
 - (i) дървената бъчва е била изпразнена от предишното си съдържание за тези категории спиртни напитки или географски указания за спиртни напитки, за които добавянето на алкохол, разреден или не, е забранено,
 - (ii) загатването е направено в описанието на бъчвата, използвана за отлежаване на получената спиртна напитка,
 - (iii) загатването не изпъква повече от официалното наименование на спиртната напитка или евентуално използвания съставен термин, и
 - (iv) чрез дерогация от параграф 4, буква б), загатването се появява с размер на шрифта, не по-голям от размера, използван за официалното наименование на спиртната напитка или евентуално използвания съставен термин.“.

Също в тези случаи, съгласно член 12, параграф 4, буква в), загатвания върху ликьори „винаги се придружават от официалното наименование на спиртната напитка, което се изписва в същото зрително поле като загатването“. (вж. точка 3.2.5 по-долу).

3.2.4.1. Загатвания за спиртни напитки, използвани като единствена алкохолна основа

Производителите може да искат да създават иновативни продукти, като експериментират с установени категории спиртни напитки или ГУ и ги трансформират в различни категории спиртни напитки.

В специфични случаи законодателят позволява тези производители да правят загатвания за официалното наименование на първоначалната спиртна напитка при описанието, представянето и етикетиранието на крайната спиртна напитка при условията, описани в предходния параграф.

От друга страна, някои категории спиртни напитки — например ароматизирана водка — могат да бъдат произведени, като се използва друга категория спиртни напитки — в настоящия пример: водка, използвана като единствена алкохолна основа, и производителят може да има интерес да направи загатване за тази алкохолна съставка при описанието, представянето и етикетиранието на крайния продукт.

Разпоредбите на член 12, параграф 3а, буква а) от РСН обхващат именно горепосочените случаи.

За да се предотврати злоупотреба с репутацията на спиртна напитка (категория или ГУ), законодателят е предвидил, че всяко позоваване на нейното официално наименование при описанието, представянето или етикетиранието на друга спиртна напитка, произведена чрез използване на спиртната напитка, за която се прави загатване, като нейна единствена алкохолна основа, е разрешено само ако крайната спиртна напитка отговаря на изискванията за категория спиртни напитки и следователно трябва да носи официалното наименование, предвидено за тази категория спиртни напитки.

Това означава, че **никога няма** да бъде **възможно** да се прави загатване за обхваната от категория спиртни напитки или ГУ спиртна напитка, използвана като единствена алкохолна основа, върху продукт, етикетирани с родовото наименование „**спиртна напитка**“.

Освен това забраната за добавяне на храни, които не са разрешени при производството на спиртната напитка, за която е направено загатване, или на крайната спиртна напитка съгласно съответните правила, установени в приложение I за категориите спиртни напитки или в техническото досие/продуктовата спецификация за обхванатите от ГУ спиртни напитки, **изключва всякакво припокриване** между загатвания за спиртни напитки и **съставни термини**, които изискват точно комбинацията с една или повече такива храни (вж. точка 2.1 по-горе).

И накрая, за да се направи загатване за официалното наименование на спиртна напитка при описанието, представянето и етикетиранието на друга спиртна напитка, **алкохолното съдържание на крайната спиртна напитка не може** да бъде **по-ниско** от минималното алкохолно съдържание, изисквано за спиртната напитка, за която е направено загатване, в съответствие с правилата, определени в приложение I към РСН за категориите спиртни напитки или съответното техническо досие/продуктова спецификация за обхванатите от ГУ спиртни напитки (вж. примерите в #31).

NB: беше повдигнат въпросът дали повторението на наименованието на спиртна напитка (категория или географско указание), което вече е посочено в съставен термин — например за описание на специфични свойства на тази спиртна напитка — следва да се счита за загатване. Горепосочените разпоредби на член 12, параграф 3а, буква а) от РСН категорично изключват тази възможност. В този случай повторното посочване на наименованието на спиртната напитка, използвана в комбинация с друга храна, следва да се разбира като „разширяване на обхвата“ на използването на това наименование в съставния термин и следва да съответства на правилата за етикетиранието, предвидени в член 11, параграф 3 от РСН.

#31 — Примери за разрешено етикетиранието:

Wine Spirit (Винена дестилатна спиртна напитка) (40 об. %)

Made of Cognac (произведена от Cognac)

Finished in Bourbon Cask (Довършителна обработка в бъчви от бърбън)

Тъй като техническото досие/продуктовата спецификация за коняк не позволява отлежаването му в друг съд, освен дървени бъчви, които преди това са съдържали вино или винена дестилатна спиртна напитка, за коняк, който е отлежавал в бъчва, която преди това е съдържала Bourbon Whisky, вече не е разрешено да носи това наименование на ГУ. Въпреки това загатването на факта, че първоначалната спиртна напитка е била произведена в съответствие с изискванията за коняк до момента на съхраняването ѝ в бъчва от Bourbon, предоставя полезна информация на потребителя. **NB:** в този случай винената дестилатна спиртна напитка следва да има **минималното алкохолно съдържание, което се изисква за коняк** (т.е. Алкохолно съдържание от 40 об. %).

Juniper-flavoured Spirit Drink (Хвойнова спиртна напитка) (32 об. %)

MADE OF KORN (ПРОИЗВЕДЕНА ОТ KORN)

Съгласно изискванията, определени в категория 19 от приложение I, хвойновите спиртни напитки може да се произвеждат, наред с другото, чрез ароматизиране на зърнена дестилатна спиртна напитка с плодове от хвойна. Тъй като продуктът Korn представлява зърнена дестилатна спиртна напитка, регистрирана като географско указание, това етикетиранието е разрешено, при условие че **алкохолното съдържание на крайния продукт достига минималното равнище, изисквано за Korn** (т.е. 32 об. % алкохол), което е повече от минималното алкохолно съдържание, изисквано за спиртни напитки с аромат на хвойна (т.е. 30 % ОАС).

Raspberry (Flavoured) Vodka (Водка с (аромат на) малини) (37,5 об. %)

Made with four-times distilled Vodka (Произведена от четирикратно дестилирана водка)

При ароматизирана водка, която — в съответствие с изискванията, предвидени в категория 31 от приложение I — е произведена чрез добавяне на ароматизанти и евентуално на подслаждащи продукти към водка, може да се прави загатване за използваната водка в нейното описание, представяне и етикетиранието съгласно член 12, параграф 3а, буква а) от РСН. **NB:** Минималното изисквано алкохолно съдържание за ароматизирана водка е същото като алкохолното съдържание, изисквано за водка, т.е. 37,5 об. %.

#32 — Примери за забранено етикетиране (NB: загатването за спиртна напитка, която не съответства на конкретна категория — и която съответно носи официалното наименование „спиртна напитка“ — винаги е забранено):

1) Spirit drink (Спиртна напитка)

Made of Rum and Brandy (произведена от ром и бренди)

Комбинацията от две различни спиртни напитки не може да бъде етикетирана като загатване. Ако такава комбинация е съставена само от спиртни напитки, тя ще трябва да бъде етикетирана като смес. Ако са добавени други храни, наименованията на спиртните напитки могат да бъдат включени в списък на съставките за храни само при условие че списъкът е в съответствие с членове 18—22 от Регламента за ПИПХ, както е предвидено в член 13, параграф 2 от РСН.

2) Spirit drink (Спиртна напитка)

Rum based (на основата на ром)

With spices (с подправки)

Комбинацията от спиртна напитка с една или повече храни, различни от храни, използвани за производството ѝ в съответствие със специфичните изисквания за нея, винаги води до **съставен термин** и следователно не може да бъде етикетирана като загатване.

3) Spirit drink (Спиртна напитка)

Obtained from Rum (получена от ром) (15 об. %)

Загатванията за обхванати от категории или ГУ спиртни напитки са забранени, когато те просто са **разредени с вода до по-ниско от изискваното алкохолно съдържание** (37,5 об. % в случая на ром).

3.2.4.2. Загатвания за бъчви от други спиртни напитки

Както е обяснено по-горе (вж. точка 1.5), термините, отнасящи се до съхранението на спиртна напитка за целия период на отлежаване или за част от него в дървени бъчви, използвани преди това за отлежаване на друга спиртна напитка, не могат да се считат за предоставена на доброволен принцип информацията по смисъла на член 36 от Регламента за ПИПХ поради разпоредбата, предвидена в член 10, параграф 7, първа алинея от РСН, с която се забранява използването на наименования на спиртни напитки при описанието, представянето или етикетирането на напитка, която не отговаря на изискванията, определени в РСН или в техническото досие/продуктовата спецификация за съответното ГУ.

Единствените изключения, които се допускат от тази забрана, се отнасят до етикетирането на съставни термини, загатвания и списък на съставките, както е уредено в членове 11 и 12 и член 13, параграфи 2—4 от РСН. Следователно посочването на спиртна напитка, в чиято дървена бъчва е отлежавала впоследствие друга спиртна напитка, е не само предоставена на доброволен принцип информация съгласно ПИПХ, но и загатване, уредено в член 12, параграф 3а от РСН.

NB: член 12, параграф 3а, буква б), подточка i) от РСН изисква за онези спиртните напитки (категории или ГУ), за които добавянето на алкохол, разреден или не, е забранено, дървените бъчви да са били изпразнени от предишното си съдържание. Това изискване се прилага например за спиртни напитки от категории I—14. Следователно за обхванатите от категории или ГУ спиртни напитки, за които горното изискване не се прилага, не е забранено в дървената бъчва да се остави част от спиртната напитка, която преди това е отлежавала в нея. Въпреки това, когато се използва такава практика, тя ще трябва да бъде правилно етикетирана в съответствие с член 13, параграф 3 или 4 от РСН (т.е. разпоредбите за етикетиране на **смеси**) в допълнение към разпоредбите за етикетиране, предвидени в член 12, параграф 3а, буква б), подточки ii)—iv) от РСН, за загатвания за бъчви за спиртни напитки (вж. пример 3 в #33).

NB: съгласно член 12, параграф 3а, буква б), подточки ii)—iv) от РСН и чрез дерогация от общото правило за етикетиране, приложено за загатванията за алкохолни напитки (т.е. че загатването трябва да е изписано с размер на шрифта, който е не по-голям от половината от размера на шрифта, използван за наименованието на алкохолната напитка или възможните използвани съставни термини), загатването за бъчви от спиртна напитка може да бъде изписано с **размер на шрифта, който е не по-голям** от размера на шрифта, използван за официалното наименование на спиртната напитка или за всеки използван съставен термин, доколкото то ясно указва бъчвата, използвана за отлежаване на получената спиртна напитка, и доколкото то **изпъква в по-малка степен** от официалното наименование на спиртната напитка или всеки използван съставен термин. Въпреки това спиртните напитки, посочени в тази разпоредба, които са етикетираны преди 31 декември 2022 г. в изпълнение на член 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 716/2013 (т.е. в която се изисква само загатването да се изписва с размер на шрифта, по-малък от използвания за търговското наименование и съставния термин), могат да продължат да се пускат на пазара до изчерпване на наличностите. Във всеки случай, дори по време на този преходен период, **се препоръчва** загатването за бъчви за спиртни напитки да не се етикетира по по-видим начин от официалното наименование на спиртната напитка (например като се използва различен фон, различни цветове или видове букви знаци).

Освен аспектите, които трябва да бъдат оценени от националните компетентни органи по отношение на правилното използване на позовавания на отлежаване в дървени бъчви, използвани преди това за отлежаване на други алкохолни напитки (по-специално вино или бира), изброени в точка 1.5 по-горе, включително съответствието с член 7, параграф 1 от Регламента за ПИПХ, по отношение на загатванията за бъчви за спиртни напитки **се препоръчва**:

- 1) спиртната напитка действително да е отлежавала в **дървена бъчва**, използвана преди това за отлежаване на спиртната напитка, за която се прави загатване: действително отлежаване, както е определено в член 4, точка 11 от РСН, означава „съхранението на спиртна напитка в подходящи съдове за определен срок, с цел да се осигури възможност тази спиртна напитка да претърпи естествените реакции, които придават специфичните характеристики на тази спиртна напитка“. Това означава например, че използването на съдове, инертни към процеса на отлежаване, като пластмасови бидони, или използването на дървесни трески като заместител на отлежаването в дървена бъчва не е разрешено;
- 2) за категориите спиртни напитки, за които е забранено добавянето на алкохол (например категориите спиртни напитки 1—14 от приложение I, както е предвидено в член 7, параграф 2, буква б) от РСН), **бъчвите**, използвани за отлежаване, да **се изпразват** от предишното си съдържание;
- 3) тъй като бъчвата, използвана за отлежаване на спиртна напитка, оказва значително влияние върху нейния характер, е обосновано на потребителите да се предостави информация за предишното съдържание на използваната бъчва. Тази **информация** обаче трябва да бъде **ясна и недвусмислена**, тя трябва да се отнася до използваните бъчви, а не само до спиртната напитка, която преди това е отлежавала в тях, и не трябва да въвежда потребителите в заблуждение, както е предвидено в член 7, параграфи 1а и 2 и член 36 от Регламента за ПИПХ. Например:
 - а) посочването на конкретна бъчва може да бъде оправдано само ако спиртната напитка е **отлежавала в бъчвата достатъчно продължителен период**, за да повлияе това на органолептичния характер на тази спиртна напитка;
 - б) контекстът, в който се прави загатването, следва да бъде ясно изложен и следва да **има за цел единствено информиране на потребителя** за предишното съдържание на използваната бъчва, т.е. че спиртната напитка е прекарала достатъчно продължително време в бъчва, която преди това е била използвана за отлежаване например на ром;
 - в) загатването трябва да бъде **точно и да не въвежда в заблуждение**. Етикетирането и предлагането на пазара на даден продукт не следва да предполага, че цялата спиртна напитка е отлежавала във вида бъчва, в която се твърди, че е отлежавала, когато случаят не е такъв. Би било подвеждащо да се описва whisky (уиски) като например „отлежало в бъчви от ром“, ако само част от съдържанието на бъчвите, използвано за производството на whisky (уиски), е отлежавало в бъчви от ром;
 - г) при някои спиртни напитки се използва терминът „**довършителна обработка**“ или „**крайна обработка**“. Това е традиционен термин за отрасъла, който се отнася до крайния период на отлежаване в бъчва, различна от използваната преди това бъчва. Тъй като крайната обработка съответства на част от периода на отлежаване, посочените по-горе изисквания следва да се прилагат по същия начин и за крайната обработка.

#33 — Примери за разрешено етикетиране:

1) **RUM (РОМ)**

Matured in Kentucky Bourbon barrels (отлежал в бъчви от Kentucky Bourbon)

2) **Single Malt Whisky***

Matured in Cognac barrel / Rum Cask Finish (отлежало в бъчви от коняк/крайна обработка в бъчви от ром)

3) **Spirit Drink (Спиртна напитка)**

Mixture of Gin 95% & Rum 5% (смес от 95 % джин и 5 % ром)

Matured in Rum Cask (отлежала в бъчви от ром)

може да показва, че Rum/Whisky/Gin & Rum е престоял(а) в дървени бъчви, използвани преди това за отлежаване на Bourbon/Cognac/Rum, достатъчно продължително време, за да бъде повлиян органолептичният и/л характер.

* Съгласно приложение I, точка 2 (Whisky или whiskey), буква а), подточка iii) отлежаването на крайния дестилат се извършва в продължение на три години в дървени бъчви с вместимост, ненадвишаваща 700 литра. Тъй като видът на дървената бъчва не е уточнен, е възможно повторно използване на бъчви, в които преди това са отлежавали други алкохолни напитки, за да се придадат специфични органолептични свойства на продукта whisky/whiskey.

#34 — Примери за забранено етикетирание:

Cognac (Коняк)**Finished in Rum Wood (довършителна обработка в дървени бъчви от ром)**

не се допуска, тъй като в производствения метод, установен в техническото досие/продуктовата спецификация за ГУ за Cognac (коняк), е предвидено отлежаване в бъчви, които преди това са били използвани за отлежаване на вино или винена дестилатна спиртна напитка.

Whisky (Уиски)**Matured in Brandy Barrel (отлежало в бъчви от бренди)**

не се допуска, тъй като загатването не може да изпъква повече от официалното наименование на спиртната напитка и размерът на шрифта, използван за загатването, не може да бъде по-голям от този, използван за официалното наименование.

Rum (Ром)**Cognac Finish (с довършителна обработка с коняк)**

не се допуска, тъй като загатването трябва да включва посочване на вида на използваната бъчва.

3.2.5. Други правила за етикетирание на загатвания

В член 12, параграф 4 се предвижда, че „[n]осочените в параграфи 2, 3 и 3а загатвания:

- а) не може да бъдат на същия ред, на който е наименованието на алкохолната напитка;
- б) се изписват с размер на шрифта, който не е по-голям от половината от размера на шрифта, използван за наименованието на алкохолната напитка, а когато се използват съставни термини — с размер на шрифта, който не е по-голям от половината от размера на шрифта, използван за такива съставни термини в съответствие с член 11, параграф 3, буква в). и
- в) при загатвания в описанието, представянето и етикетиранието на спиртните напитки, винаги се придружават от официалното наименование на спиртната напитка, което се изписва в същото зрително поле като загатването.“⁽²⁸⁾

Следователно разпоредбите на член 12, параграф 4 са задължителни, когато се правят загатвания върху алкохолни напитки, но не и когато се правят загатвания върху храни, различни от алкохолни напитки (член 12, параграф 1). За тях (например сладолед с ром, Kirschralinen, сладкиш с ликьор на яйчна основа) се прилагат общите правила на Регламента за ПИПХ, и по-специално член 7 относно практики за обективно информирание.

Освен това, когато се правят загатвания за спиртни напитки **върху алкохолни напитки**, различни от спиртни напитки, и **върху ликьори, съотношението на алкохола**, придаден от всяка алкохолна съставка, трябва да се посочи поне веднъж: в същото зрително поле като загатването и в низходящ ред на използваните количества.

⁽²⁸⁾ Въведено с Делегиран регламент (ЕС) 2021/1334 на Комисията от 27 май 2021 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на загатванията към официални наименования на спиртни напитки или географски указания за спиртни напитки при описанието, представянето и етикетиранието на други спиртни напитки (ОВ L 289, 12.8.2021 г., стр. 1).

#35 — Примери за разрешено етикетиране на загатвания върху алкохолни напитки:

Beer (Бира)

with a splash of Genever (с впръскване на Genever)
7 ОБ. % (бира 90 % — Genever 10 %: алкохолно съотношение)

Apple Cider (Ябълков сайдер)

with Punch au Rhum (с Punch au Rhum)
алк. 20 об. % (Apple Cider (ябълков сайдер) 95 % — Rum (ром) 5 %): алкохолно съотношение

Alcoholic Beverage**Diplomat Cocktail (Алкохолна напитка
коктейл Diplomat)**

with Cognac & Maraschino (с коняк и Maraschino)
алк. 15 об. % (вино 75 % — cognac (коняк) 10 % — Maraschino 8 % — етилов алкохол от земеделски произход 7 %): алкохолно съотношение

Chocolate Liqueur**(Шоколадов ликьор)**

with a shot of Gin (с добавен джин)
алк. 16 об. % (етилов алкохол от земеделски произход 7 % — gin (джин) 4 %): алкохолно съотношение

LIQUEUR**(ЛИКЬОР)****Egg liqueur & cinnamon****(Ликьор на яйчна основа & канела)**

with Brandy and Irish Whiskey (с бренди и Irish Whiskey)
17 ОБ. % (етилов алкохол от земеделски произход 88 % — brandy (бренди) 7 % — Irish Whiskey 5 %): алкохолно съотношение

Crème de Brandy

avec Rhum

АЛК. 30 ОБ. % (brandy (бренди) 90 % — rum (ром) 10 %): алкохолно съотношение

Wine Spirit (Винена дестилатна спиртна напитка)

Made of COGNAC VSOP (произведена от коняк VSOP)

and matured in Bourbon Cask (и отлежала в бъчви от бърбън)

това е двойно загатване: първо за спиртна напитка (коняк), използвана като единствена алкохолна основа за производството на различна спиртна напитка (винена дестилатна спиртна напитка). Всъщност първоначалната спиртна напитка вече не отговаря на изискванията, определени в техническото досие/продуктовата спецификация за ГУ, от което е обхваната, тъй като е отлежавала в дървена бъчва, която преди това е съдържала Bourbon Whisky (второ загатване), което не е разрешено за коняк.

#36 — Примери за забранено етикетиране:

Spirit drink (Спиртна напитка)

Finished in COGNAC cask (Довършителна обработка в бъчви от КОНЯК)

Въпреки че само по себе си е разрешено, в настоящия случай това етикетиране не съответства на разпоредбите за етикетиране, предвидени в член 12, параграф 3а, буква б), подточки iii) и iv) от РСН, според които се изисква загатването да не изглежда повече от официалното наименование на спиртната напитка или евентуално използвания съставен термин, и да се появява с размер на шрифта, не по-голям от размера на шрифта, използван за официалното наименование на спиртната напитка или евентуално използвания съставен термин⁽²⁹⁾.

Във всеки случай такова етикетиране би представлявало неправомерно представяне, тъй като подчертава загатването („коняк“ е посочено по твърде видим начин) за сметка на официалното наименование на продукта (спиртна напитка), което би могло да се определи като злоупотреба с ГУ за спиртна напитка.

В горните примери наименованието на храната (бира, ябълков сайдер, ароматизирани вина, шоколадов ликьор, crème de brandy, ликьор, винена дестилатна спиртна напитка) и съставните термини (crème de brandy — което може да бъде както съставен термин, така и официално наименование, шоколадов ликьор и ликьор на яйчна основа & канела) не са изписани на същия ред като загатването (Cognac, Maraschino, Gin, Brandy, Irish Whisky, Rum, бъчва от Bourbon).

⁽²⁹⁾ Член 12, параграф 3а, буква б), подточка iv) от Регламент (ЕС) 2019/787 се прилага едва от 31 декември 2022 г. Междувременно продължава да се прилага член 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 716/2013 (изискващ загатването да фигурира с размер на шрифта, по-малък от използвания за търговското наименование и съставния термин).

Във всеки случай, когато получената напитка е спиртна напитка, нейното официално наименование винаги се посочва в същото зрително поле, където фигурира загатването, което се изписва с размер на шрифта, който е **не по-голям от половината от размера на шрифта**, използван за официалното наименование на спиртната напитка и на евентуалния съставен термин (с изключение на загатванията за бъчви от спиртни напитки, които могат да бъдат изписани с шрифт, не по-голям от размера на шрифта, използван за официалното наименование на спиртната напитка и евентуалните съставни термини).

Загатването обаче може да бъде изписано с **букви**, които са с различен шрифт и цвят или на различен фон от наименованието на алкохолната напитка/съставния термин. Въпреки това **се препоръчва** загатването да се изписва **по по-малко видим начин** от наименованието на алкохолната напитка. Тази препоръка става **правно задължение** за загатванията за **бъчви от спиртни напитки**, така че да се балансира по-малко ограничителното изискване за размер на шрифта, предвидено за тези загатвания.

3.3. Загатване за ароматизанти, „наподобяващи“ спиртни напитки

Както вече беше посочено (вж. точка 1.3. по-горе), съгласно член 10, параграф 7, първа алинея **наименованието на спиртна напитка** (категория или ГУ) **не може да се използва** по какъвто и да е начин при (описанието,) представянето и етикетирането на **напитка**, която не отговаря на изискванията за производство, определени в съответната категория спиртни напитки или в техническото досие/продуктовата спецификация за ГУ.

Тази строга забрана включва изрично и случаите, в които в (описанието,) представянето и етикетирането ясно е посочено, че тя е имитиращ продукт, като се използват термини като „вид“, „тип“, „стил“, „произведена от“, „с аромат на“ и т.н.

Наименованието на спиртна напитка (категория или ГУ) не може да се използва за (описанието), представянето или етикетирането на напитка, различна от тази спиртна напитка.

Тази забрана очевидно не засяга разпоредбите, установени относно съставните термини (член 11), загатванията (член 12) и списъка на (алкохолните) съставки (член 13, параграфи 2—4), които, разбира се, се прилагат, при условие че са спазени всички съответни правила.

#37 — Примери за забранено етикетиране:

- 1) *Vodka-flavoured alcoholic beverage (Алкохолна напитка с аромат на водка)*
- 2) *Spirit drink aromatised with Rum (Спиртна напитка с аромат на ром)*
- 3) *Brandy-style drink (Напитка от стила бренди)*
- 4) *Gin-type low-alcohol beverage (Напитка от типа джин с ниско съдържание на алкохол)*
- 5) *Whisky-like alcohol free beverage (Безалкохолна напитка от вида уиски)*

Независимо от това, с въвеждането на член 10, параграф 7, втора алинея законодателят е решил, че — макар да е ясно, че за да не се създава риск от въвеждане на потребителя в заблуждение, наименованието на спиртна напитка (категория или ГУ) не може да се използва за описание на напитка, която не отговаря на нейните изисквания — **наименованията на категориите спиртни напитки** могат да се използват:

- 1) като част от посочването на **ароматизант** или
- 2) при представянето и етикетирането на **храни, различни от напитки**, които са произведени чрез използването на тези ароматизанти,

дори ако тези продукти не отговарят на изискванията, определени за категорията спиртни напитки, те се посочват при представянето и етикетирането им.

Съответно законодателят признава обичайна практика на пазара, докато някои ароматизанти носят наименованието на категориите спиртни напитки (например аромат на ром или аромат на brandy (бренди)), въпреки че не отговарят на изискванията за тези категории, което обаче не е задължително да въвежда в заблуждение потребителя.

Въпреки това, за да се осигури по-голяма защита на ГУ, в член 10, параграф 7, втора алинея законодателят **изрично забранява** наименованията на **географските указания** за спиртни напитки да се използват за описание на ароматизанти или храни, ароматизирани с тези ароматизанти.

#38 — Примери за загатвания за („имитация на“) спиртни напитки:

- 1) **Babà al rum – Babà au rhum – Сладкиш с rum (ром) (Rum baba):** В този случай се използва само истински rum (ром) (в съответствие с всички изисквания за категория 1 от приложение I)
- 2) **Babà aromatisé au rhum – Babà con aroma di rum – Сладкиш с аромат на rum (ром) – Сладкиш, ароматизиран с rum (ром):** В този случай може да се използва аромат на rum (ром), при условие че потребителят не е въведен в заблуждение относно естеството на използвания ароматизант (т.е. не спиртна напитка).

Други примери:

ХРАНИ В НЕТЕЧНА ФОРМА

- 3) **Сладоледът с аромат на rum (ром) може да съдържа ароматизант**
- 4) **Сладоледът с Armagnac (арманяк) трябва да съдържа автентичен Armagnac (ГУ)**
- 5) **Киселото мляко с аромат на gin (джин) с тоник може да съдържа ароматизант**
- 6) **Шоколадът с аромат на Scotch Whisky (шотландско уиски) трябва да съдържа автентично Scotch Whisky (ГУ)**

ТЕЧНИ ХРАНИ (НАПИТКИ)

- 7) **Портокаловият сок с rum (ром) и водка трябва да съдържа автентичен rum (ром) и водка**
- 8) **Продуктът Кока-кола с аромат на Irish Whiskey (ирландско уиски) трябва да съдържа автентично Irish Whiskey (ГУ)**
- 9) **Бирата, подправена с rum (ром), трябва да съдържа автентичен rum (ром)**
- 10) **Бирата, подправена с Genever, трябва да съдържа автентичен Genever (ГУ)**
- 11) **Ликьорът на яйчна основа с аромат на Kirschwasser трябва да съдържа автентичен Kirschwasser**
- 12) **Ликьорът на яйчна основа с аромат на Cognac (коняк) трябва да съдържа автентичен Cognac (ГУ)**

NB: горните примери са описателни и при тях не се прилагат разпоредбите за етикетирание, които изискват загатването да фигурира на отделен ред от официалното наименование на ликьора и с размер на шрифта, който е не по-голям от половината от размера на шрифта, използван за последното.

3.4. Напитки с ниско/нулево съдържание на алкохол, при които се прави позоваване на наименования на спиртни напитки

Както вече беше посочено (вж. точки 1.3 и 3.3 по-горе), съгласно член 10, параграф 7, първа алинея от РСН използването на категории спиртни напитки или географски указания за спиртни напитки се забранява при описанието, представянето и етикетиранието на **всяка напитка**, която не отговаря на изискванията за съответната категория спиртни напитки или ГУ. Тази забрана се прилага когато такива официални наименования или географски указания се използват заедно с думи или фрази като „вид“, „тип“, „стил“, „произведен от“, „с аромат на“ или други подобни термини.

NB: тази забрана обхваща също така творчески наименования или позовавания, като например „no Gin“, „for Gin lovers“, „VirGin“, „Ginfection“, за описание на напитки, които не отговарят на изискванията, определени в категория 20 от приложение I към РСН.

#39 — Примери за забранено етикетирание (тъй като се посочва, че е спиртна напитка, а същевременно се твърди, че напитката не съдържа алкохол):

- 1) **Non-alcoholic Spirit Drink (Безалкохолна спиртна напитка) – или – Alcohol-free Spirit Drink (Спиртна напитка без съдържание на алкохол)**
- 2) **Zero alcohol Gin (Джин с нулево съдържание на алкохол) – или – Zero alcohol Gin-Tonic (Джин-тоник с нулево съдържание на алкохол)**
- 3) **Non-alcoholic Whisky (Безалкохолно уиски) – или – Non-alcoholic Whisky & Coke (Безалкохолно уиски с Кока-кола)**

Разпоредбите, уреждащи съставните термини и загатването, са изброени сред изключенията от горепосочената забрана. Посочването на наименованието на спиртна напитка в напитка, която **не съдържа алкохол**, обаче **не би било възможно** нито съгласно правилата относно **сложните термини**, нито съгласно правилата относно **загатванията** поради условието, че цялото количество алкохол в крайния продукт трябва да произхожда от посочената спиртна напитка.

Действително, ако крайната напитка не съдържа никакъв алкохол, не може основателно да се очаква, че посочената спиртна напитка ще отговаря на всички изисквания (по-специално изискваното минимално алкохолно съдържание) за категорията спиртни напитки или географското указание за спиртни напитки, чието наименование е било използвано върху етикета.

Всяка напитка, при която се посочва наименование на спиртна напитка (било то в съставен термин или в загатване), винаги е алкохолна напитка.

В този контекст следва да се подчертае, че в законодателството на ЕС не е дадено определение на понятието „алкохолна напитка“, въпреки че за целите на Митническият кодекс на Съюза „безалкохолните“ напитки са напитки, класирани с обемно алкохолно съдържание, ненадвишавашо 0,5 %, докато напитките с обемно алкохолно съдържание, по-голямо от 0,5 %, се класират като алкохолни напитки⁽³⁰⁾.

По отношение на Регламента за ПИПХ, член 16, параграф 4 и член 28, параграф 2 от него се отнасят до алкохолни напитки с обемно алкохолно съдържание, по-голямо от 1,2 %, като целта не е да се определи какво означава алкохолна напитка, а само да се определят алкохолните напитки (т.е. съдържащите обемно алкохолно съдържание, по-голямо от 1,2 %), за които съответно е предвидено освобождаване от задължителното обявяване на хранителната стойност и от списъка на съставките или за които се изисква да се посочи действителното алкохолно съдържание върху етикета.

Въпреки това, при липсата на определение за „алкохолна напитка“ в законодателството на ЕС в областта на храните, и по-специално за целите на съставните термини или загатванията в наименованието на спиртните напитки върху етикета на други храни, получените напитки, съдържащи обемно алкохолно съдържание 1,2 % или по-малко, все пак трябва да се считат за алкохолни напитки в контекста на РСН.

Въпреки това, както е посочено в член 38, параграф 2 от Регламента за ПИПХ, държавите членки могат да приемат национални мерки по отношение на въпроси, по които посоченият регламент не предвижда конкретно хармонизиране, при условие че те не забраняват, не възпрепятстват и не ограничават свободното движение на стоки, които отговарят на изискванията на посочения регламент. Разбира се, съгласно тези национални мерки не трябва да се разрешават практики, които могат да бъдат въведат потребителя в заблуждение.

Освен това следва да се отбележи, че през последните години се наблюдава тенденция към увеличаване на предлагането на пазара на частично или напълно безалкохолни напитки. Такъв е по-специално случаят с бирата, която е продукт, нерегламентиран на равнището на ЕС.

По закон, при липсата на правила на ЕС в това отношение и с оглед на предоставянето на подходяща информация на потребителите, държавите членки могат да приемат разпоредби за определяне на праговете за алкохолно съдържание, вследствие на които могат да се въведат определения като „безалкохолна“, „с ниско съдържание на алкохол“, „с намалено съдържание на алкохол“ за напитки, които не са регламентирани на равнището на ЕС.

Това очевидно изключва използването на такава терминология за спиртните напитки, виното⁽³¹⁾ и ароматизираните лозаро-винарски продукти, които са предмет на специални разпоредби на равнището на ЕС.

Въпреки това за други напитки, като бира или алкопоп, т.е. напитки, получени от комбинацията на напитки със спиртни напитки (каквото е случаят с някои загатвания, както са определени в член 3, точка 3, буква а) и регламентирани в член 12, параграфи 1 и 2 от РСН), може да се приложат такива определения на национално равнище (когато такива съществуват).

Следователно етикетирването на дадена напитка, като например:

— „Водка с портокалов сок“ (съставен термин)

безалкохолна напитка — с **обемно алкохолно съдържание 0,05 %**,

не се допуска съгласно правото на ЕС⁽³²⁾.

От друга страна, като се има предвид, че бирата не е регламентирана на равнището на ЕС, съгласно националното законодателство (когато такова съществува) може да се разрешава следното етикетирване:

— „**Безалкохолна бира**

с добавен **gin** (джин)“ (загатване) — с **обемно алкохолно съдържание 0,4 %**, или

⁽³⁰⁾ Приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа: текст на забележка 3 към глава 22: „3. По смисъла на № 2202 под „безалкохолни напитки“ се разбират напитките, чието алкохолно съдържание по обем не превишава 0,5 % vol. Алкохолните напитки се класират според случая в № 2203 до 2206 или в № 2208“.

⁽³¹⁾ Разпоредбите относно вината с намалено алкохолно съдържание или вината с частично намалено алкохолно съдържание са установени в Регламент (ЕС) № 1308/2013 за ООП, изменен с Регламент (ЕС) 2021/2117.

⁽³²⁾ Действително такива напитки биха съдържали определено количество алкохол, макар и много нисък процент. Следователно съгласно правото на ЕС те биха се считали за алкохолни напитки.

— „Бира с ниско съдържание на алкохол

подправена с **gum** (ром)“ (загатване) — с **обемно алкохолно съдържание 1 %**.

През 2021 г. Комисията обяви търг за проучване, за да проучи допълнително горепосочените въпроси с оглед да определи дали е необходимо специално законодателство.

3.5. Проверки

Проверките на (описанието), представянето и етикетирането на продукт, съдържащи загатване, отнасящ се до наименованието на спиртна напитка (категория или ГУ), са насочени към спазването на следните условия:

3.5.1. На храни, различни от алкохолни напитки

Производство:

1. храната, върху която се прави загатване за спиртната(ите) напитка(и), е храна (в течна или нетечна форма), различна от алкохолна напитка (т.е. която не съдържа алкохол);
2. полученият продукт е алкохолна напитка или храна в нетечна форма, съдържаща алкохол, било то само следи;
3. спиртната(ите) напитка(и), посочена(и) в загатването, отговаря(т) на всички изисквания, определени за нейното или тяхното производство в съответната категория спиртни напитки от приложение I или в техническото досие/продуктовата спецификация за ГУ, включително нейното или тяхното минимално алкохолно съдържание, т.е. само автентични спиртни напитки могат да бъдат посочвани в загатване; и
4. цялото количество получен алкохол е с произход от спиртната(ите) напитка(и), посочена(и) в загатването (с изключение на алкохола, който може да се съдържа в ароматизанти, оцветители или други разрешени съставки, използвани за производството на първоначалната храна).

Етиктиране:

5. В случай на течни храни са възможни само загатвания за повече от една спиртна напитка (за комбинацията от една спиртна напитка с други храни се прилагат правилата относно съставните термини);
6. крайният продукт се етиктира в съответствие с разпоредбите, предвидени в Регламента за ПИХП.

3.5.2. На алкохолни напитки, различни от спиртни напитки

Производство:

1. храната, върху която се прави загатване за спиртната(ите) напитка(и), е алкохолна напитка, различна от спиртна напитка (например вино, ароматизиран лозаро-винарски продукт, бира, ябълков сайдер, крушов сайдер, други напитки, получени чрез ферментация);
2. полученият продукт е алкохолна напитка;
3. спиртната(ите) напитка(и), посочена(и) в загатването, отговаря(т) на всички изисквания, определени за нейното или тяхното производство в съответната категория спиртни напитки от приложение I или в техническото досие/продуктовата спецификация за ГУ, включително нейното или тяхното минимално алкохолно съдържание, т.е. само автентични спиртни напитки могат да бъдат посочвани в загатване;
4. цялото количество алкохол, произхождащ от спиртната(ите) напитка(и), посочена(и) в загатването (т.е. освен алкохола, който естествено присъства в първоначалната алкохолна напитка), с изключение на алкохола, който може да се съдържа в ароматизанти, оцветители или други разрешени съставки.

Етиктиране:

5. възможните загатвания за вино и ароматизирани лозаро-винарски продукти трябва да са в съответствие със специалното законодателство на ЕС за тези продукти;
6. наименованието на алкохолната напитка трябва да се обозначава на видно място по такъв начин, че да бъде лесно видимо, ясно четливо и когато е необходимо — незаличимо. Тази информация по никакъв начин не се скрива, затъмнява, отнема или прекъсва от какъвто и да било текст или изображения или друг пречещ материал;
7. загатването не може да бъдат на същия ред, на който е наименованието на алкохолната напитка;
8. загатването се изписва с размер на шрифта, не по-голям от размера на шрифта, използван за наименованието на алкохолната напитка и на съставните термини, когато са използвани съставни термини; и

9. съдържанието на всяка алкохолна съставка се посочва поне веднъж: в същото зрително поле като загатването и в низходящ ред на използваните количества. Това съдържание се равнява на процентното съотношение между обема на чистия алкохол, който представлява съставката, и общото обемно съдържание на чист алкохол в крайния продукт.

3.5.3. На ликьори

Производство:

1. храната, върху която се прави загатване за спиртната(ите) напитка(и), е ликьор, т.е. спиртна напитка, отговаряща на изискванията на някоя от категории 33—40 от приложение I към РСН (ликьори);
2. полученият продукт все пак е ликьор, т.е. спиртна напитка, която отговаря на изискванията на категория 33 от приложение I (ликьор);
3. спиртната(ите) напитка(и), посочена(и) в загатването, отговаря(т) на всички изисквания, определени за нейното или тяхното производство в съответната категория спиртни напитки от приложение I или в техническото досие/продуктовата спецификация за ГУ, включително нейното или тяхното минимално алкохолно съдържание, т.е. само автентични спиртни напитки могат да бъдат посочвани в загатване;
4. цялото количество алкохол, произхождащ от спиртната(ите) напитка(и), посочена(и) в загатването (т.е. освен алкохола, който естествено присъства в първоначалния ликьор), с изключение на алкохола, който може да се съдържа в ароматизанти, оцветители или други разрешени съставки.

Етикетиране:

5. официалното наименование е „ликьор“, тъй като получената спиртна напитка все пак отговаря на съответните изисквания на категория 33 от приложение I или едно от официалните наименования, предвидени от другата категория ликьори, на чиито изисквания отговаря;
6. наименованието на ликьора трябва да се обозначава на видно място по такъв начин, че да бъде лесно видимо, ясно четливо и когато е необходимо — незаличимо. Тази информация по никакъв начин не се скрива, затъмнява, отнема или прекъсва от какъвто и да било текст или изображения или друг пречещ материал;
7. загатването винаги се придружава от официалното наименование на ликьора, което се изписва в същото зрително поле ⁽³³⁾;
8. загатването не може да бъде на същия ред, на който е наименованието на ликьора;
9. загатването се появява с размер на шрифта, не по-голям от размера, използван за официалното наименование на ликьора и на съставните термини, когато са използвани съставни термини.
10. терминът „*cream*“ (само на английски език) не се изписва нито в официалното наименование на ликьора, нито в официалното наименование на спиртната(ите) напитка(и), посочена(и) в загатването; и
11. съдържанието на всяка алкохолна съставка се посочва поне веднъж: в същото зрително поле като загатването и в низходящ ред на използваните количества. Това съдържание се равнява на процентното съотношение между обема на чистия алкохол, който представлява съставката, и общото обемно съдържание на чист алкохол в крайния продукт.

3.5.4. На спиртни напитки, различни от ликьори

Производство:

1. храната, върху която се прави загатване за (една) спиртна напитка, е спиртна напитка, различна от ликьор;
2. в този случай може да се направи загатване в следните две ситуации:
 - a. спиртната напитка, посочена в загатването, е била **използвана като единствената алкохолна основа** за производството на крайната спиртна напитка, при условие че:
 - i. не са добавяни други спиртни напитки, етилов алкохол или дестилати (които по-скоро биха били предмет на разпоредбите относно смесите) и че крайната спиртна напитка отговаря на изискванията, определени в приложение I за дадена категория спиртни напитки, и следователно носи официалното наименование на тази категория (и никога на родовото наименование „спиртна напитка“),

⁽³³⁾ Ликьори, които попадат в обхвата на тази разпоредба, но не отговарят на това изискване, а отговарят на изискванията на Регламент (ЕО) № 110/2008 и са произведени и етикетираны преди 31 декември 2022 г., може да продължават да бъдат пускани на пазара до изчерпване на количествата.

- ii. спиртната напитка, посочена в загатването, не е била съчетавана с никакви храни, освен храните, използвани за производството ѝ или за производството на крайната спиртна напитка в съответствие с приложение I или съответната продуктова спецификация (които по-скоро биха били предмет на разпоредбите относно съставните термини), и
 - iii. крайната спиртна напитка не е била разреждана чрез добавяне на вода, така че нейното алкохолно съдържание да е по-ниско от минималното предвидено в съответната категория спиртни напитки, определена в приложение I или продуктовата спецификация за географското указание, към което спада посочената в загатването спиртна напитка; **ИЛИ**
- б. спиртната напитка е била съхранявана за целия период на отлежаване или част от него (например „довършителна обработка“) в **дървена бъчва, използвана преди това за отлежаване на посочената в загатването спиртна напитка**, при условие че:
- i. дървената бъчва е била изпразнена от предишното си съдържание за тези категории спиртни напитки или географски указания за спиртни напитки, за които добавянето на алкохол е забранено,
 - ii. спиртната напитка е отлежавала в бъчвата достатъчно продължителен период, за да повлияе това на органолептичните ѝ свойства,
 - iii. загатването се прави с единствената цел потребителят да бъде информиран за производствения процес и предишното съдържание на използваната бъчва,
 - iv. загатването е точно и не въвежда в заблуждение: етикетването и предлагането на пазара на даден продукт не следва да предполага, че цялата спиртна напитка е отлежавала във вида бъчва, в която се твърди, че е отлежавала, когато случаят не е такъв (например когато само част от спиртната напитка е отлежавала в бъчви, използвани преди това за отлежаване на други спиртни напитки).

Етикетирание:

- 3. наименованието на спиртната напитка трябва да се обозначава на видно място по такъв начин, че да бъде лесно видимо, ясно четливо и когато е необходимо — незаличимо. Тази информация по никакъв начин не се скрива, затъмнява, отнема или прекъсва от какъвто и да било текст или изображения или друг пречещ материал;
- 4. загатването винаги се придружава от официалното наименование на спиртната напитка, което се изписва в същото зрително поле ⁽³⁴⁾;
- 5. загатването не може да бъдат на същия ред, на който е наименованието на спиртната напитка;
- 6. в случай на загатвания за спиртни напитки, използвани като единствена алкохолна основа: размерът на шрифта, използван за загатването, не е по-голям от размера, използван за официалното наименование на спиртната напитка и на съставния(ите) термин(и), когато са използвани съставни термини ⁽³⁵⁾;
- 7. в случай на загатвания за бъчва от спиртна напитка:
 - а. в загатването трябва да се посочи видът на използваната бъчва (не се допуска посочване само на спиртната напитка, която преди това се е съдържала в нея);
 - б. загатването не трябва да изпъква повече от официалното наименование на спиртната напитка;
 - в. размерът на шрифта, използван за загатването, не е по-голям от размера, използван за официалното наименование на спиртната напитка и на съставния(ите) термин(и), когато са използвани съставни термини ⁽³⁶⁾, и
 - г. в случай на спиртни напитки, за които се допуска добавяне на алкохол, ако бъчвата не е изпразнена и част от предишната спиртна напитка умишлено е оставена в нея, за да бъде комбинирана с другата спиртна напитка, полученият продукт трябва да бъде етикетирани в съответствие с разпоредбите относно смесите, което може да бъдат допълнено със загатването към спиртната напитка, която преди това се е съдържала в самата бъчва.

⁽³⁴⁾ Спиртни напитки, които не отговарят на това изискване, но отговарят на изискванията на Регламент (ЕО) № 110/2008 и са произведени и етикетирани преди 31 декември 2022 г., може да продължават да бъдат пускани на пазара до изчерпване на количествата.

⁽³⁵⁾ Спиртни напитки, които попадат в обхвата на тази разпоредба и които са етикетирани съответствие с член 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 716/2013 преди 31 декември 2022 г., може да продължават да бъдат пускани на пазара до изчерпване на количествата.

⁽³⁶⁾ Спиртни напитки, които попадат в обхвата на тази разпоредба и които са етикетирани съответствие с член 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 716/2013 преди 31 декември 2022 г., може да продължават да бъдат пускани на пазара до изчерпване на количествата.

3.5.5. На „имитиращи“ ароматизанти

1. наименованията на спиртните напитки (както категории, така и ГУ) се използват единствено:
 - a. за описание, представяне или етикетиране на спиртна напитка, отговаряща на изискванията на съответната категория или ГУ, или
 - b. в съставен термин, загатване, списък на съставките, смес или бленд в съответствие с приложимите разпоредби.
2. **Изключение:** официалното наименование на категория спиртни напитки (а не на ГУ за спиртни напитки) се използва за определяне:
 - a. на ароматизант или
 - b. храна, различна от напитка, ароматизирана с този ароматизант,

дори ако те не отговарят на разпоредбите относно загатванията, при условие че тези официални наименования се допълват от термина „с аромат на“ или друг подобен термин.

3.5.6. Загатвания за ГУ

Освен **препоръката** да не се използват „сходни“ съставки (с изключение при други спиртни напитки, в съответствие с разпоредбите относно загатванията), всяко загатване за спиртна напитка с географско указание следва също така да отговаря на условието вкусът да се разпознава и да може да бъде приписан основно на това географско указание.

Последното изискване прави проверките особено обременяващи, тъй като вече е доста трудно да се контролира наличието на автентично whisky (уиски) или кайсиева спиртна напитка в храни като сладкиш, шоколад или кисело мляко, но е още по-трудно да се извършат анализи и проверки на органолептичните свойства, ако например whisky (уискито) е *Scotch Whisky* или кайсиевата спиртна напитка е *Kecskeméti barackpálinka*.

Препоръчва се проверките да бъдат съсредоточени върху документацията, която може да бъде намерена в производствените обекти по време на проверките на място: от производителя на храни като сладкиш, шоколад и др. (в горните примери) може да бъде поискано да идентифицира доставчика на спиртни напитки, обозначени с ГУ, и да предостави товарителници и документация.

Възможно е също така да е сключено специално споразумение с доставчика относно автентичността на продукта. Наличието на такава документация може да допринесе за доказване на автентичността. Липсата на документация с доставчика обаче не означава непременно измама, но може да бъде основание за извършване на допълнителни проучвания.

Ако проследяването на документация не предостави достатъчно гаранции и все още съществуват съмнения, могат да се използват анализи.

В зависимост от случая би било целесъобразно да се приложи спектрометрия на изотопната маса и като отправна точка да се използват бази данни на стойностите на изотопите.

#40 — Примери:

На семинара относно проверките, организиран от ГД „Земеделие и развитие на селските райони“ през 2018 г., беше представен пример за това как може да се провери дали водката е произведена в Полша или Швеция чрез стойностите на изотопите на използваната вода, тъй като те са различни в северната част.

В случая на *Kecskeméti barackpálinka* се използват кайсии и с тях би могло да се създаде специфичен модел, който може да бъде проследен при извършването на анализа на изотопите.

Разбира се, тези анализи може да изглеждат сложни, но това е просто възможен метод за идентифициране на продукта, а не системно изискване. Компетентният орган трябва да определи най-добрия инструмент, който да се използва.

4. СМЕСИ

| | |
|--------------------------|--|
| Член 3, точки 9 и 10 | Определения |
| Член 13, параграфи 3 и 4 | Условия за използване и разпоредби за етикетирание |

4.1. Какво означават смеси

При определени условия наименованията на спиртните напитки (категории или ГУ) могат да бъдат посочени при описанието, представянето и етикетиранието на спиртни напитки, произведени чрез комбинация на различни алкохолни съставки.

Съгласно член 3, точка 10 „смес“ означава спиртна напитка, която е била подложена на смесване“, докато съгласно член 3, точка 9 „да се смеси“ означава да се комбинира спиртна напитка, която е включена в категория спиртни напитки, посочена в приложение I, или в географско указание, с едно или повече от следните:

- други спиртни напитки, които не са включени в същата категория спиртни напитки, посочена в приложение I;
- дестилати от земеделски произход;
- етилов алкохол от земеделски произход“.

Смесите са спиртни напитки, получени от комбинацията на различни алкохолни съставки (т.е. спиртни напитки, дестилати, етилов алкохол)

Други храни могат да бъдат добавяни изключително чрез използването им като съставки в производството на една или повече спиртни напитки, от които се състои сместа.

Типичният пример за такива спиртни напитки, чрез които се добавят други храни, са ликьорите, които съгласно изискванията на категория за спиртни напитки 33 могат да бъдат произведени чрез добавяне на подсладящи продукти, ароматизанти, продукти от земеделски произход или храни към етилов алкохол от земеделски произход, дестилати от земеделски произход, една или повече спиртни напитки или комбинация от тях.

Чрез добавянето на ликьор към смес всички съставки, използвани за производството на този ликьор, също се добавят в самата смес.

#41 — Примери за разрешени смеси:

- Angel Face cocktail** (Gin, Apricot Brandy, Calvados (джин, бренди от кайсия, калвадос))
- Grand Marnier Liqueur*** (Orange liqueur & Cognac (ликьор от портокал & коняк))
- B & B cocktail** (Cognac & Bénédictine = ликьор от билки)
- Black Nail cocktail** (Irish Whisky & Irish Mist)

* Посочването на търговска марка в този случай се прави само с илюстративна цел (Grand Marnier е известен ликьор с добре познати алкохолни съставки).

NB: Смесите от две изрично определени категории спиртни напитки, различни от ликьори — например от зърнено brandy (бренди) (категория 3 от приложение I, която изисква минимално обемно алкохолно съдържание 35 %) и от напитка „Уилямс“ (категория 9 от приложение I, която изисква минимално обемно алкохолно съдържание 37,5 %) — следва да имат действително алкохолно съдържание, съответстващо на изчисленото комбинирано минимално обемно алкохолно съдържание на двете, т.е. например 36,5 об. %. Действително, когато се добавят вода или други течности, така че алкохолното съдържание на дадена спиртна напитка е под минималното обемно алкохолно съдържание, което е предвидено в съответната категория спиртни напитки, посочена в приложение I, за тази спиртна напитка вече не може да се използва нито едно от наименованията, определени в съответната категория, като официално наименование, независимо дали при описанието, представянето и етикетиранието на крайния продукт са посочени една или повече категории спиртни напитки. Същото важи и ако се добавят ароматизанти, оцветители или подсладящи продукти в нарушение на изискванията, определени за съответната категория спиртни напитки. В този случай крайната напитка не би представлявала смес по смисъла на член 3, точки 9 и 10 и не би могла да бъде етикетирана като такава в съответствие с правилата за етикетирание на смеси, а наименованията на използваните спиртни напитки могат да бъдат включени единствено в списък на съставките, както е предвидено в членове 18—22 от Регламента за ПИХП.

NB: за целите на РСН само коктейли, получени изключително от комбинация от различни категории спиртни напитки, дестилати от земеделски произход и/или ЕАЗП, могат да се считат за смеси и да бъдат етикетирани като такива. Освен това условията за използване и разпоредбите за етикетирание на смесите са от значение само за предварително опакованите напитки. Въпреки това следва да се отбележи, че при някои рецепти за готови за консумация коктейли ликьорите могат да включват например захарта и храните (например плодови сокове/млечни продукти), необходими за приготвянето на коктейла. В този случай коктейлът все пак може да се разглежда и етикетира като смес, при условие че използваният(те) ликьор(и) отговаря(т) на изискванията, определени в категория за спиртни напитки 33 (по-специално минималното обемно алкохолно съдържание и минималното съдържание на захар) и че получената напитка все пак е спиртна напитка, например има минимално обемно алкохолно съдържание 15 %.

4.2. Условия за използване и разпоредби за етикетирание

4.2.1. Общи правила

Член 13, параграф 3 предвижда общото условие за използване и етикетирание на смеси.

За да се защитят наименованията на спиртните напитки (категории или ГУ) от неправомерно присвояване, член 13, параграф 3, първа алинея предвижда, че в случай на смеси тези наименования „могат да бъдат посочени единствено в списък на алкохолните съставки, поместен в същото зрително поле като официалното наименование на спиртната напитка“.

Официалното наименование ще бъде „спиртна напитка“, ако сместа не отговаря на нито една категория спиртни напитки.

В този случай съгласно член 13, параграф 3, втора алинея списъкът на алкохолните съставки на дадена смес трябва да се придружава от най-малко един от следните термини: „смес“, „смесена“ или „смесена спиртна напитка“.

Избраният термин може да предхожда или следва списъка на алкохолните съставки или да бъде поставен на друг ред по отношение на него, при условие че се появява в същото зрително поле като самия списък и официалното наименование на сместа.

Освен това както списъкът на алкохолните съставки, така и придружаващият го термин се изписват с еднакви букви с еднакви букви със същия шрифт и цвят и с размер на шрифта, който е колкото или не е по-голям от половината от размера на шрифта, използван за официалното наименование (член 13, параграф 3, втора алинея).

И накрая, процентното съотношение между обема на чистия алкохол, който представлява всяка алкохолна съставка, се изразява най-малко веднъж на етикета в низходящ ред според използваните количества в сместа (член 13, параграф 3, трета алинея).

NB: за целите на разпоредбите за етикетирание на смеси съгласно РСН алкохолните съставки са спиртни напитки (сами по себе си), ЕАЗП или дестилати от земеделски произход, както е посочено в член 3, точка 9 от РСН. От друга страна, в списък на съставките, уреден в членове 18—22 от Регламента за ПИХП, отделните съставки на спиртната напитка трябва да бъдат разбити (т.е. съставките на ликьор с аромат на портокал, който сам по себе си е спиртна напитка, трябва да бъдат идентифицирани в списък на съставките в съответствие с Регламента за ПИПХ, като например ЕАЗП, захар и ароматизант с аромат на портокал).

#42 — Пример за разрешено етикетирание на смеси, които не принадлежат към една категория спиртни напитки:

Смесена спиртна напитка

Scotch Whisky (шотландско уиски) (60 %), зърнена дестилатна спиртна напитка (30 %), етилов алкохол от ечемик (10 %)

Спиртна напитка

Смес от Kirsch Veneto (50 %), Williams trentino (35 %), дестилат от ябълкова напитка (15 %)

Спиртна напитка

Mixed Rum (60%) and Brandy (40%) (Смесен ром (60 %) с бренди (40 %))

4.2.2. Смес, които принадлежат към една категория спиртни напитки

В член 13, параграф 4 се определят специфичните условия за използване и етикетирание на смеси, които са включени в една или повече категории спиртни напитки.

Обикновено такъв е случаят с ликьорите, които принадлежат към категория спиртни напитки 33. В този случай официалното наименование на сместа ще бъде едно от официалните наименования, предвидени в съответната категория (например „ликьор“, „крем“).

Също така в случай на смеси, които са включени в една или повече категории, наименованията на спиртните напитки (категории или ГУ), използвани при производството на сместа, могат да бъдат посочени:

„а) само в списък на всички алкохолни съставки, съдържащи се в сместа, с еднакви букви със същия шрифт и цвят и с размер на шрифта, който е не по-голям от половината от размера на шрифта, използван за официалното наименование; и

б) най-малко веднъж в същото зрително поле като официалното наименование на сместа.“

Освен това процентното съотношение между обема на чистия алкохол, който представлява всяка алкохолна съставка, се изразява най-малко веднъж на етикета в низходящ ред според използваните количества в сместа (член 13, параграф 4, трета алинея).

В заключение, разликите между а) смесите, които не принадлежат към една категория спиртни напитки, и б) смесите, които принадлежат към една категория спиртни напитки, се ограничават до следното:

- 1) официалното наименование а) е родова „спиртна напитка“, докато за б) официалното наименование е едно от официалните наименования, позволени от категорията или категориите спиртни напитки, към която или които принадлежи сместа;
- 2) в буква б) не е необходимо списъкът на алкохолните съставки да се придружава от термина, определящ сместа („смес“, „смесена“ или „смесена спиртна напитка“).

Останалите условия за етикетирание са еднакви и в двата случая.

#43 — Примери за разрешено етикетирание на смеси, които са включени в една категория спиртни напитки:

Ликьор

Cognac (51%) & Orange liqueur (49%) (Коняк (51 %) & ликьор с аромат на портокал (49 %))

Ликьор

Coco Cream (60 %) & Rhum de la Martinique (40 %)

4.3. Проверки

При проверките на описанието, представянето и етикетирането на смесите се проследява спазването на следните условия:

Производство:

- 1) крайният продукт е спиртна напитка, която отговаря най-малко на определението в член 2 от РСН (или на изискванията, посочени в приложение I за категорията спиртни напитки, към която те принадлежат);
- 2) използват се само дестилирани алкохолни съставки (спиртни напитки, дестилати от земеделски произход и етилов алкохол от земеделски произход или комбинация от тях), докато други храни могат да се добавят само като съставки към ликьори, включени в категория спиртни напитки 33 от приложение I;

- 3) спиртната(ите) напитка(и), посочена(и) в списъка на алкохолните съставки, отговаря(т) на всички изисквания, определени за нейното или тяхното производство в съответната категория спиртни напитки от приложение I или в техническото досие/продуктовата спецификация за ГУ, включително нейното или тяхното минимално алкохолно съдържание.

Етикетиране:

- 4) за смеси, които не принадлежат към една категория спиртни напитки, определена в приложение I, официалното наименование „спиртна напитка“ или едно от официалните наименования, предвидени в категорията спиртни напитки, към която принадлежи сместа;
- 5) други наименования на спиртни напитки (категории или ГУ) се посочват изключително в списък на алкохолни съставки, придружен от термин, указващ, че става дума за смес (ако сместа не принадлежи към една категория спиртна напитка);
- 6) Списъкът на алкохолните съставки и придружаващият го термин, трябва да се поместват в същото зрително поле, в което е и официалното наименование на сместа, и са изписани с еднакви букви със същия шрифт и цвят и с размер на шрифта, който е не по-голям от половината от размера на шрифта, използван за официалното наименование.
- 7) процентното съотношение между обема на чистия алкохол, който представлява всяка алкохолна съставка, се изразява най-малко веднъж на етикета в низходящ ред според използваните количества в сместа.

5. БЛЕНДОВЕ

| | |
|-----------------------|---|
| Член 3, точки 11 и 12 | Определения |
| Член 13, параграф 3а | Условия за използване и разпоредби за етикетиране |

5.1. Какво означава бленд

Съгласно член 3, точка 12 „бленд“ означава спиртна напитка, която е била подложена на блендинг“, а съгласно член 3, точка 11 „да се подложи на блендинг“ означава да се комбинират две или повече спиртни напитки от една и съща категория, които се отличават една от друга единствено по някои несъществени разлики в състава, дължащи се на един или повече от следните фактори:

- а) метод на производство;
- б) използвани дестилационни съоръжения;
- в) период на отлежаване и стареене;
- г) географски район на производство;

така произведената спиртна напитка се включва в същата категория спиртни напитки като оригиналните спиртни напитки преди блендинга“.

Блендове са спиртни напитки, **получени от комбинацията на различни спиртни напитки, които принадлежат към една и съща категория спиртни напитки**. Следователно самите блендове принадлежат към същата категория спиртни напитки.

В повечето случаи различни спиртни напитки от една и съща категория се комбинират, за да се постигнат желани органолептични свойства или да се гарантират еднородни характеристики на спиртната напитка през всички години на производство.

Например в сектора за производство на Scotch Whisky майсторите, занимаващи се с блендинг, избират конкретни видове единичен малц и видове whisky (уиски) от една зърнена култура, за да произведат определени марки блендид „Scotch Whisky“.

Това е обичайна производствена практика, която не поражда никакви опасения за възможност за въвеждане на потребителите в заблуждение.

Определението за „бленд“ обаче обхваща и комбинацията от спиртни напитки, които принадлежат към една и съща категория, но същевременно към различни географски указания (например Cognac и Armagnac), или комбинацията от спиртни напитки, принадлежащи към една и съща категория, от които едното е обхванато от географско указание, а другото не (например Kirsch и Kirsch d'Alsace).

За да се защити репутацията на географските указания, законодателят е разпрострял върху блендовете, съставени от спиртни напитки, принадлежащи към различни географски указания или принадлежащи само отчасти към географски указания, обхвата на аналогичните условия за използване и правила за етикетиране, вече предвидени за смеси (член 13, параграф 3а ⁽³⁷⁾).

5.2. Условия за използване и разпоребди за етикетиране

В член 13, параграф 3а е предвидено общото условие за употреба и етикетиране на блендове.

Официалното наименование ще бъде едно от официалните наименования, предвидени за категорията спиртна напитка, към която принадлежи блендът.

Ясно е, съгласно член 10, параграф 5, буква а), че официалното наименование може да се допълни или замени от географско указание за спиртна напитка, когато са спазени всички изисквания, определени в техническото досие/продуктовата спецификация.

В случай на блендове на спиртни напитки, които принадлежат към различни географски указания или принадлежат само частично към географски указания, се прилагат следните правила за етикетиране:

- съгласно член 13, параграф 3а, втора алинея, буква а), подточка i) наименованията, съответстващи на спиртните напитки, които са използвани за блендинга, могат да бъдат изписани: „само в списък на всички алкохолни съставки, съдържащи се в бленда, с еднакви букви със същия шрифт и цвят и с размер на шрифта, който е не по-голям от половината от размера на шрифта, използван за официалното наименование“;
- съгласно член 13, параграф 3а, втора алинея, буква а), подточка ii) тези наименования се изписват „най-малко веднъж в същото зрително поле като официалното наименование на бленда“;
- съгласно член 13, параграф 3а, втора алинея, буква б) списъкът на алкохолните съставки се придружава от най-малко един от следните термини: „бленд“, „блендинг“ или „блендид“; избраният термин може да предхожда или следва списъка на алкохолните съставки или да бъде поставен на друг ред по отношение на него, при условие че се появява в същото зрително поле като самия списък и официалното наименование на бленда;
- съгласно член 13, параграф 3а, втора алинея, буква в) процентното съотношение между обема на чистия алкохол, който представлява всяка алкохолна съставка, се изразява най-малко веднъж на етикета в низходящ ред според използваните количества в бленда.

NB: горепосочените разпоребди имат за цел по-специално да защитят репутацията на някои географски указания. Поради това те не се прилагат за блендове на спиртни напитки, които принадлежат към едно и също ГУ, или нито една съставка от които не принадлежи към ГУ, тъй като блендингът е обичаен производствен процес, използван за производството на определени спиртни напитки, и уточняването на количеството на всяка отделна спиртна напитка в даден бленд не е от значение.

#44 — Примери за разрешено етикетиране на блендове от спиртни напитки, които принадлежат към различни географски указания или принадлежат само частично към географски указания:

***Винена дестилатна спиртна
напитка, бленд***

Cognac (51%) & Armagnac (49%) (коняк (51 %) & арманяк (49 %))

Whisky

БЛЕНД

Spanish Whisky (75 %) + Irish Whiskey (20 %) + Canadian Whisky (5 %)

⁽³⁷⁾ Въведено с Делегиран регламент (ЕС) 2021/1096 на Комисията от 21 април 2021 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на разпоребдите за етикетиране на блендовете (ОВ L 238, 6.7.2021 г., стр. 1).

5.3. Проверки

При проверките на описанието, представянето и етикетиранието на блендовете се проследява спазването на следните условия:

Производство:

- 1) само спиртни напитки от една и съща категория могат да се комбинират в бленд: те се отличават само по незначителни разлики в състава, дължащи се на факторите, изброени в член 3, точка 11 от РСН (вж. точка 5.1 по-горе);
- 2) крайният продукт принадлежи към същата категория спиртни напитки като спиртните напитки, от които е съставен блендът;

Етиктиране на блендове:

- 3) официалното наименование е едно от официалните наименования, предвидени за категорията спиртна напитка, към която принадлежи блендът;
- 4) официалното наименование може да бъде допълнено или заменено с географско указание за спиртни напитки, когато са изпълнени всички съответни условия;
- 5) в случай на блендове от спиртни напитки, които принадлежат към различни географски указания или принадлежат само частично към географски указания:
 - а. наименованията на спиртната напитка, от които е съставен блендът (категории или ГУ), могат да фигурират само в списък на алкохолните съставки;
 - б. списъкът на алкохолните съставки, съдържащи се в бленда, се изписва с еднакви букви със същия шрифт и цвят и с размер на шрифта, който е не по-голям от половината от размера на шрифта, използван за официалното наименование;
 - в. списъкът на алкохолните съставки е посочен най-малко веднъж в същото зрително поле като официалното наименование на бленда;
 - г. списъкът на алкохолните съставки се придружава от термин, указващ, че става дума за бленд;
 - д. процентното съотношение между обема на чистия алкохол, който представлява всяка алкохолна съставка, се изразява най-малко веднъж на етикета в низходящ ред според използваните количества в бленда.

6. ТАБЛИЦИ ЗА ПРЕГЛЕД

6.1. Съставни термини (СТ)

| | |
|--|---|
| ОПРЕДЕЛЕНИЕ: Член 3, точка 2 | Комбинация (в резултат на която се получава алкохолна напитка) от наименованието на една спиртна напитка (категория или ГУ) с: 1) наименованието на или производното прилагателно за една или повече храни (различни от алкохолни напитки и различни от храните, използвани за производството на тази спиртна напитка), и/или 2) термините „ ликьор “ или „ крем “. |
| УСЛОВИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ: Член 11 | а) Цялото количество алкохол е с произход от спиртната напитка, указана със СТ, с изключение на алкохола, който се съдържа в ароматизантите, оцветителите или други разрешени съставки; б) напитката не е била разрежена с добавяне само на вода, така че алкохолното ѝ съдържание да е под изискваното ОАС. |
| ИЗИСКВАНИЯ ЗА ЕТИКЕТИРАНЕ: Член 11 | — В СТ не се използват термините „алкохол“, „спиртна“, „напитка“, „спиртна напитка“ и „вода“; — (официално) наименование: — „спиртна напитка“ за спиртни напитки, които не отговарят на изискванията на никоя категория, — съставни термини, комбиниращи наименованието на спиртната напитка с термина „ликьор“ или „крем“, за спиртна напитка, отговаряща на съответните изисквания на категория 33 от приложение I, или — наименованието на алкохолната напитка съгласно Регламента за ПИПХ, ако тя не е спиртна напитка; — изписване на СТ с размер на шрифта, не по-голям от размера на шрифта, използван за (официалното) наименование; |

| | |
|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> — изписване на СТ с еднакви букви (един и същ шрифт, размер, цвят); — СТ не се прекъсва с текстови или графични елементи, които не са част от него; — в случай на комбинация, при която се получава спиртна напитка, нейното официално наименование трябва винаги да придружава СТ: и двата елемента трябва да фигурират в едно и също зрително поле. |
|--|---|

6.2. Загатвания

| | |
|--|--|
| <p>ОПРЕДЕЛЕНИЕ: Член 3, точка 3</p> | <p>Прякото или непрякото препращане към една или повече спиртни напитки (категории или ГУ) при (описанието,) представянето и етикетирането на:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) храни, различни от алкохолни напитки, 2) алкохолни напитки, различни от спиртни напитки, 3) ликьори (спиртни напитки от категории 33—40), 4) спиртни напитки, различни от ликьори (в ограничени конкретни случаи, които не се категоризират като СТ или смеси) |
| <p>УСЛОВИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ: Член 12</p> | <ol style="list-style-type: none"> а) Цялото количество (добавен) алкохол е с произход от спиртната напитка (с изключение на загатвания относно бъчви за спиртни напитки) б) Само за обхванати от ГУ спиртни напитки: продуктът, обхванат от наименованието за ГУ, следва да се използва в достатъчно количество (% се посочва на етикета), за да придаде съществена характеристика на съответната храна (вкус, който се дължи основно на наличието на обхванатия от ГУ продукт или — когато това не може да се докаже — подходящи документни доказателства) в) Само за обхванати от ГУ спиртни напитки: не са използвани никакви „подобни“ съставки. |
| <p>ИЗИСКВАНИЯ ЗА ЕТИКЕТИРАНЕ: Член 12</p> | <ul style="list-style-type: none"> — Само за 1): прилагат се правилата на Регламента за ПИПХ; — само за 2): наименование = наименованието на алкохолната напитка съгласно Регламента за ПИПХ — само за 3): официално наименование = „ликьор“, официално наименование на другата категория ликьор, чиито изисквания са спазени, + не се използва терминът « <i>spirit</i> » на английски език; — само за 4): официално наименование = всяко от наименованията, разрешени за дадена категория за спиртни напитки, чиито изисквания са спазени (официалното наименование „спиртна напитка“ е разрешено само в случай на загатвания за бъчви от спиртни напитки); — за 2)—4): загатване не на същия ред като (официалното) наименование на алкохолната напитка + размер на шрифта, не по-голям от половината от размера на шрифта, използван за (официалното) наименование и (евентуални) СТ (с изключение на загатванията за бъчви за спиртни напитки, при които може да се използва същият размер на шрифта като за официалното наименование и евентуалния СТ); — за 3) + 4): загатването винаги е придружено от официалното наименование на спиртната напитка: и двата елемента трябва да фигурират в едно и също зрително поле; — за 2) + 3): списък на алкохолните съставки, посочващ алкохолното съотношение най-малко веднъж в низходящ ред. |

6.3. Смеси

| | |
|---|---|
| <p>ОПРЕДЕЛЕНИЕ: Член 3, точки 9 и 10</p> | <p>Комбинации от различни дестилirани алкохолни съставки, т.е. спиртни напитки (категории или ГУ), етилов алкохол от земеделски произход и/или дестилати от земеделски произход, при които се получава:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) спиртна напитка, не принадлежаща към дадена категория; или 2) спиртна напитка, принадлежаща към дадена категория (например ликьор). |
|---|---|

| | |
|---|---|
| <p>ИЗИСКВАНИЯ ЗА ЕТИКЕТИРАНЕ: Член 13, параграфи 3 и 4</p> | <ul style="list-style-type: none"> — Само за 1): официално наименование = „спиртна напитка“; — само за 2): официално наименование = наименование на категория; — наименования на спиртни напитки (категории или ГУ), посочени единствено в списък на алкохолните съставки, поместен в същото зрително поле като официалното наименование; — в списъка на алкохолните съставки посочване най-малко веднъж в проценти, в низходящ ред, на представеното от всяка от тях количество алкохол в сместа; — само за 1): когато е предоставен списък на алкохолните съставки, посочване на един от термините „смес“, „смесен“ или „смесена спиртна напитка“. |
|---|---|

6.4. Блендове

| | |
|---|---|
| <p>ОПРЕДЕЛЕНИЕ: Член 3, точки 11 и 12</p> | <p>Комбинации от различни спиртни напитки, принадлежащи към една и съща категория, с несъществени разлики по отношение на:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) метод на производство; 2) използвани дестилационни съоръжения; 3) период на отлежаване и стареене; и/или 4) географски район на производство. |
| <p>ИЗИСКВАНИЯ ЗА ЕТИКЕТИРАНЕ: Член 13, параграф 3а</p> | <ul style="list-style-type: none"> — официално наименование = наименование на категорията (което може да бъде допълнено или заменено с наименованието на ГУ); САМО за блендове на различни обхванати от ГУ напитки или обхванати +необхванати от ГУ напитки: — наименования на други спиртни напитки (категории или ГУ), посочени единствено в списък на алкохолните съставки, поместен най-малко веднъж в същото зрително поле като официалното наименование; — когато е предоставен списък на алкохолните съставки, посочване на един от термините „бленд“, „блендинг“ или „блендинг“; — в списъка на алкохолните съставки посочване най-малко веднъж в проценти, в низходящ ред, на представеното от всяка от тях количество алкохол в бленда. |

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.10541 - GOLDMAN SACHS / GRUPO VISABEIRA / CONSTRUCTEL VISABEIRA)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2022/C 78/04)

1. На 10 февруари 2022 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Goldman Sachs Group, Inc. („Goldman Sachs“, САЩ);
- Grupo Visabeira S.A. („Visabeira“, Португалия), под едноличния контрол на Fernando Campos Nunes,
- Constructel Visabeira, S.A („Constructel“, Португалия), под контрола на Visabeira.

Goldman Sachs и Visabeira придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията съвместен контрол над предприятие Constructel, понастоящем под едноличния контрол на Visabeira, посредством изцяло притежаваното от него дъщерно дружество Visabeira Global SGPS, S.A.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие Goldman Sachs: предоставяне в световен мащаб на редица услуги в областта на банкирането, ценните книжа и инвестициите за неговата клиентска база, включително корпорации, финансови институции, правителства и лица с висока нетна стойност на активите,
- за предприятие Visabeira: редица промишлени и други дейности в Европа и по света, включително телекомуникации, енергетика, строителство и технологии, керамика и изделия от стъкло, кухненски мебели, биогорива (пелети) и енергийни системи, както и хотели, курорти и развлекателни комплекси, търговски центрове и услуги,
- за предприятие Constructel: проектиране, планиране, инженеринг, строителство, ремонт и поддръжка на телекомуникационни мрежи и енергийна инфраструктура.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

(¹) ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.10541 - GOLDMAN SACHS / GRUPO VISABEIRA / CONSTRUCTEL VISABEIRA

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронна поща, по факс или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.10349 – AMAZON/MGM)

(текст от значение за ЕИП)

(2022/C 78/05)

1. На 8 февруари 2022 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Amazon.com, Inc. („Amazon“, САЩ)
- MGM Holdings Inc. („MGM“, САЩ)

Amazon ще придобие по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията контрол над цялото MGM.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговски дейности на въпросните предприятия:

- Amazon извършва редица дейности, включително търговия на дребно, развлечения, битова електроника и технологични услуги. Amazon развива дейност в областта на (съвместното) производството на аудио-визуално съдържание чрез Amazon Studios. Това съдържание се предлага на потребителите в ЕИП и в международен план, наред със съдържанието на трети страни, в рамките на предлаганите от Amazon услуги за развлечения в дома — Prime Video. Освен това Amazon произвежда устройства за мултимедийни плейъри за стрийминг и предоставя други форми на цифрово съдържание,
- MGM развива дейност в производството и разпространението в световен мащаб на аудио-визуално съдържание. По-специално MGM участва в разработването, производството, финансирането и придобиването на филми за прожекции в киносалони, както и в производството и лицензирането на филми за разпространение чрез всички други средства, например извън киносалони, безплатна и платена телевизия, физически видеоносители за дома и всички форми на цифрово домашно забавление. В ЕИП MGM разпространява съдържанието си чрез трети страни. MGM развива дейност и в лицензирането на права на интелектуална собственост за използване в потребителски продукти и интерактивни игри.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.10349 – AMAZON/MGM

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронна поща, по факс или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

ДРУГИ АКТОВЕ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Публикация на заявление съгласно член 17, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно определението, описанието, представянето, етикетването и защитата на географските указания на спиртните напитки и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1576/89 на Съвета

(2022/C 78/06)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението в съответствие с член 27 от Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета

ОСНОВНИ СПЕЦИФИКАЦИИ НА ТЕХНИЧЕСКОТО ДОСИЕ

„Hohenloher Birnenbrand/Hohenloher Birnenwasser“

ЕС №: PGI-DE-02495 — 17 април 2019 г.

1. Географско указание, за което се подава заявлението

„Hohenloher Birnenbrand/Hohenloher Birnenwasser“

2. Категория на спиртната напитка

9. Плодова дестилатна спиртна напитка

3. Описание на спиртната напитка

Физични, химични и/или органолептични характеристики

„Hohenloher Birnenbrand/Hohenloher Birnenwasser“ се произвежда изключително в района „Hohenlohe“ чрез ферментация и дестилация на круши, отглеждани в този регион, с изключение на десертни сортове круши (като например Williams Christ).

Действително алкохолно съдържание на готовата за консумация спиртна напитка: най-малко 38 об. %.

Максимално съдържание на метанол: 1 200 g/hl чист алкохол

Бистрота: бистра течност

Цвят: Безцветна течност или, при продукти, отлежавали в дървени бъчви, течност с жълтеникав към кафеникав цвят

Мирис: типичен мирис на круши с доловими нотки на танини

Вкус: ароматен букет от круши, отчасти типичен за използвания сорт круши

Разрешени добавки в храните или други вещества: няма, с изключение на вода за намаляване на алкохолното съдържание

| | |
|--|--|
| <p>Специфични характеристики (в сравнение със спиртни напитки от същата категория)</p> | <p>„Hohenloher Birnenbrand/Hohenloher Birnenwasser“ се произвежда изключително от круши, произвеждани в географския район „Hohenlohe“. Използваните сортове круши са традиционни сортове, отглеждани в географския район и типични за региона. По принцип те се срещат в региона от векове насам и поради това са се доказали като особено подходящи за местните условия и начини на употреба. Традиционно това са високи/стандартни крушови дървета или такива, които са присадени на добре вкоренени подложки, с изключение на десертните сортове круши (като например William Christ).</p> <p>Поради своята пригодност за съхранение сортовете круши, които са богати на захар и на танини, са отглеждани с предимство и специално култивирани с цел да се подобри съхранението на сайдера (плодовото вино).</p> <p>Дестилатите, получени от сортове круши, типични за района „Hohenlohe“, съдържат средно 20 % повече етилалатат и 30 % повече 1-хексанол от дестилатите, получени от други сортове круши. И двете вещества са ароматизанти и служат като отличителни белези за продукта „Hohenloher Birnenbrand/Hohenloher Birnenwasser“. За нито един от тези отличителни белези не трябва да се определят гранични/абсолютни стойности, тъй като те са свойствени за суровините от <i>Pyrus comminis</i> и зависят от възникващи по естествен път биологични и екологични предпоставки, които може да се променят от година на година, по-специално в зависимост от метеорологичните условия.</p> <p>„Hohenloher Birnenbrand/Hohenloher Birnenwasser“ е с минимално алкохолно съдържание от 38 об. %, което надвишава минималното алкохолно съдържание от 37,5 об. %, определено за плодови дестилатни спиртни напитки в законодателството на ЕС.</p> <p>При продукти, отлежавани в дървени бъчви, не се използват оцветители за балансиране на цвета, дори и карамелизирани захари и меласи (E 150 a—d).</p> <p>Към дестилатите или крайния продукт не се добавят подсладители за придаване на завършеност на вкуса.</p> |
|--|--|

4. Географски район, за който се подава заявлението

„Hohenloher Birnenbrand/Hohenloher Birnenwasser“ може да се произвежда само в границите на определения географски район, известен като „Hohenlohe“, като се използват сортове круши, отглеждани в района и типични за този регион, с изключение на десертни сортове круши (например William Christ).

Освен селския район Hohenlohe, районът „Hohenlohe“, който се намира в провинция Баден-Вюртемберг, включва съседните селски райони Main-Tauber, Schwäbisch Hall и Heilbronn, както и окръг Neckar-Odenwald в правителствения регион Карлсруе.

Намаляването на високото алкохолно съдържание на дестилата(ите) от круши до подходящо за консумация равнище чрез добавяне на вода, бутилиране или преливане в други подходящи съдове за продажба и етикетиранието и опаковането могат да се извършват и извън определения географски район.

5. Метод за получаване на спиртната напитка

| Заглавие — Вид на метода | Ферментация и дестилация |
|--------------------------|---|
| Процедура | <p>Първият етап от производството на „Hohenloher Birnenbrand/Hohenloher Birnenwasser“ включва нарязването или смачкването на крушите (от сорта <i>Pyrus communis</i> L.), които са прясно набрани изключително от определения географски район. Следва да се гарантира, че се използват само зрели, здрави и чисти круши. Използваните круши са от традиционни сортове, отглеждани изключително в географския район основно на стандартни дървета или на добре вкоренени подложки, както и на разпръснати дървета. Този етап от процеса се извършва отделно за всеки сорт, както и при комбинации от сортове. Всички нарязани или смачкани плодове се поставят в цистерна или бъчва (мацерация).</p> <p>Вторият етап е ферментацията на накиснатите плодове, като при него по принцип се добавят чисти дрожди. Не се използват генетично модифицирани дрожди. По време на ферментацията, която протича при контролирана температура и след определена процедура, захарта в крушите се превръща в алкохол и въглероден диоксид. Средно ферментационният процес обикновено отнема между две и шест седмици. След приключването на ферментацията ферментиралата плодова каша се съхранява само за кратък период от време, за да се развият типичните за крушите аромати. Алкохолното съдържание на съхраняваната ферментирала плодова каша е 4—8 об. %.</p> <p>Третият етап от производството е дестилацията на ферментиралата крушова каша. В практиката за тази цел се използват различни модели дестилационно оборудване (известни като казани). В зависимост от вида на дестилационното оборудване (казан със или без обогатителни съдове) плодовата каша се дестилира веднъж или два пъти до по-малко от 86 об. %. Напоследък преобладаващо се използват медни казани с обогатителни съдове, така че плодовата каша се дестилира само веднъж. Това не само пести енергия, но и запазва по-добре аромата на круши. В определения географски район „Hohenlohe“ традиционно работят стотици малки дестилерии, известни като <i>Abfindungsbrennereien</i>. Тези малки дестилерии се облагат с фиксирана ставка и съгласно действащото законодателство в областта на акцизите годишното им производство на чист алкохол е ограничено до 300 литра.</p> <p>Четвъртият етап на производство след дестилацията е съхранението (например в глинен съд, цистерна от неръждаема стомана и т.н.) и/или отлежаването в подходящи съдове. Често се използват бъчви, направени от ясен или кестен, за да се гарантира, че дестилатът ще остане безцветен. Въпреки това някои производители на „Hohenloher Birnenbrand/Hohenloher Birnenwasser“ често използват бъчви, направени предимно от дъб.</p> <p>След съхранението или зреенето започва петият и заключителен етап на производство, който включва следните стъпки:</p> <ul style="list-style-type: none"> — незадължително смесване на различни дестилати от круши, които трябва да отговарят на горното изискване; — разреждане на високоалкохолния(ите) дестилат(и) от круши до подходящо за консумация алкохолно съдържание с вода; — бутилиране или преливане в други подходящи съдове за продажба; и — етикетирание и опаковане. |

| | |
|--|---|
| | <p>Към „Hohenloher Birnenbrand/Hohenloher Birnenwasser“ не се прибавят добавки в храните, други вещества за балансиране на цвета или подслаждащи продукти.</p> <p>В цистерните за зреене на дестилатите от круши не се използват дървени трески или дървени вложки.</p> |
|--|---|

6. Връзка с географската среда или географския произход

| | |
|---|---|
| <p>Данни за географския район или произхода, които са от значение за връзката</p> | <p>От незапомнени времена географският район „Hohenlohe“ и неговите отделни природни зони (особено в долините на реките) се характеризират с традиционни овощни градини и, по-специално по отношение на крушите, с високи/стандартни крушови дървета или такива, присадени на добре вкоренени подложки, включително дървета, разпръснати или засадени в редици по протежение на района (например пътища или алеи, оградени с дървета) или отделни дървета, засадени по синорите на обработваемите полета. Многообразието на природните зони и местните условия е отразено в многообразието на сортовете круши, типични за мястото на производство.</p> <p>Сортовете круши с високо съдържание на захар са особено подходящи за производство на алкохол (продукция на алкохол).</p> <p>Сортовете круши, използвани за производство на дестилати, са предимно онези, които са типични за региона на „Hohenlohe“, като например Karcherbirne, Nägelesbirne, Fässlesbirne/Schnäwelesbirne, Palmischbirne и Wahlsche Schnapsbirne. Тези сортове имат също така регионални наименования.</p> <p>Посочените специални сортове круши за производство на крушово вино и тези за производство на „Schnaps“ (като „Schnaps“ е дума от разговорния език, използвана в южна Германия за обозначаване на качествени спиртни напитки) са описани и в литературата.</p> <p>И двата научни института във Вюртемберг, специализирани в областта на спиртните напитки, и по-специално плодовите спиртни напитки (Държавният институт за образование и изследвания в областта на лозарството и помологията и Институтът по ферментационни технологии към университета в Hohenheim), са провеждали научни изследвания специално на крушовите спиртни напитки, произвеждани в Hohenlohe, и са доказали тяхното особено качество, тъй като те съдържат средно 20 % повече етиллактат и 30 % повече 1-хексанол от дестилатите, получени от други сортове круши, отглеждани в традиционни овощни градини.</p> <p>В рамките на научноизследователски проект с названието „Качествени дестилати от градински плодове“, осъществен от университета в Hohenheim (Институт по хранителни технологии, катедра по ферментационни технологии) през периода 1999—2001 г., различните сортове круши са изследвани по отношение на пригодността им за производство на ценни, ароматни и характерни дестилати. Проучването потвърждава, че от типичните за горепосочения географски район сортове круши потенциално могат да бъдат произвеждани висококачествени дестилати от круши, които са характерни за региона (вж. информацията, посочена в раздел „Описание на спиртната напитка“).</p> |
|---|---|

| | |
|--|---|
| | <p>В рамките на друг проект, осъществен от университета в Hohenheim (Институт по хранителни технологии, катедра по ферментационни технологии) съвместно с Landesverband der Klein- und Obstbrenner Nord-Württemberg e.V. през периода 2013—2014 г., още веднъж се потвърждава, че продуктът „Hohenloher Birnenbrand/Hohenloher Birnenwasser“, независимо дали е произведен от един сорт, или представлява бленд, има значително по-голям потенциал като органолептични характеристики в сравнение с крушовите спиртни напитки, произвеждани от други обикновени сортове круши, включително спиртните напитки от сорта Williams.</p> |
| <p>Специфични характеристики на спиртната напитка, дължащи се на особеностите на географския район</p> | <p>Освен столетията дестилиране на плодови спиртни напитки по традиционни технологии, най-съществената и традиционна характеристика е преобладаващата употреба на добре вкоренени подложки, както и на голямо разнообразие от сортове круши, които поради високото си съдържание на захар и до известна степен на съдържанието на танин са подходящи за преработване в различни продукти.</p> <p>Добре вкоренените подложки имат по-дълбоки корени и поради това минералите в почвата могат да достигнат до плодовете и да им придадат техния отличителен вкус. По принцип сортовете семкови плодове, присадени на добре вкоренени подложки и приспособени към тях, имат по-високо съдържание на танини в сравнение със сортовете, отглеждани върху подложки с потиснат растеж, което им придава тръпчив и стипчив вкус.</p> <p>Особено в райони, които не са толкова подходящи за интензивно отглеждане на плодове за директна консумация върху подложки с потиснат растеж, специфичните и разнообразни почвени и климатични условия в географския район позволяват на традиционно отглежданите там круши/сортове круши, както и на сортовете, приспособени към различните местни условия, да се развиват отлично. Това се извършва в рамките на екстензивно отглеждане на традиционни овошни градини. Поради това тези сортове круши допринасят за балансирано съотношение захарност/киселинност и придават съответния специфичен за сорта аромат и аромат на танини по начин, който е характерен за всеки сорт и следователно за всяко място. Тези аромати намират отражение в органолептичните свойства на дестилата. По-специално отглеждането на круши на стандартни дървета или на добре вкоренени подложки помага да се гарантира, че специфичният за сорта вкусов профил на съответните суровини ще бъде отразен в органолептичните характеристики (по-конкретно мирис и вкус) на отделните дестилати (например аромати на танин). Присъства също така типичният аромат на крушова спиртна напитка, както и ароматният крушов букет, който отчасти е типичен за използвания сорт круши.</p> <p>В географския район традиционно виреят изобилие от сортове круши, включително много, които в течение на вековете са станали особено подходящи (с оглед на високото съдържание на захари, аромати, танини) за преработване в дестилационни съдове и по тази причина са станали по-широко разпространени и високо ценени в региона и отвъд границите му (вж. също „Die 100 besten Obstsorten für die Brennerei“ [„Стоте сорта градински плодове, най-пригодни за дестилиране“] (Hartmann/Schwarz, стр. 100 и сл.).</p> <p>В своята книга от 1854 г. „Die Kernobstsorten Württembergs“ [„Сортовете семкови плодове във Вюртемберг“] Eduard Lucas описва сортовете круши със свойства, особено подходящи за дестилиране (със специално качество, например Karcherbirne, Masselbacher Mostbirne, Geddelbacher Mostbirne, Steinbacher Mostbirne, Palmischbirne,</p> |

| | |
|--|---|
| | Nägelesbirne, Fässlesbirne/Schnäwelesbirne, Mästlesbirne, Wilde Eierbirne). Wahlsche Schnapsbirne е специален местен сорт, който се е формирал въз основа на случайно пресаждане и е открит през миналия век от дестилатор на плодови спиртни напитки от Hohenlohe. |
|--|---|

7. Разпоредби на Европейския съюз или национални/регионални разпоредби

| | |
|--|---|
| Правно основание | Законодателство на ЕС в областта на спиртните напитки; хоризонтално законодателство на ЕС за етикетването на храните; национално законодателство в областта на спиртните напитки (федерално законодателство). |
| Описание на изискването (изискванията) | Общи критерии за качество на плодвите спиртни напитки |

8. Заявител

| | |
|--|---|
| Име и длъжност на заявителя | Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft [Федерално министерство на земеделието и храните], отдел 414 |
| Правен статут, размер и структура (за юридически лица) | Федерално министерство, което е част от федералното правителство |
| Държава на регистрация | Германия |
| Адрес | Rochusstrasse 1 53123 Bonn |
| Държава | Германия |
| Телефон | +49 0228995290 |
| Адрес(и) на електронна поща: | poststelle@bmel.bund.de, 414@bmel.bund.de |

9. Допълнение към географското указание

| | |
|--|--|
| Допълнение към географското указание | Други географски означения и указания |
| Определение, описание или обхват на допълнението | Ако продуктът „Hohenloher Birnenbrand/Hohenloher Birnenwasser“ се предлага на пазара и под наименованието на регион или местност, намиращи се в определения географски район „Hohenlohe“ (например Schwäbisch Haller Birnenbrand, Neilbronner Birnenbrand), крушите трябва да произхождат от този по-малък географски район и дестилерията трябва да бъде разположена в него. Може да бъде добавена и информация във връзка с регионалните маркетингови концепции, например лого за „Hohenloher Streuobstparadies“ [Райска овощна градина Hohenlohe]. |

| | |
|--|--|
| Допълнение към географското указание | Информация относно отлежаване и стареене плюс допълнителна информация (сортове круши): |
| Определение, описание или обхват на допълнението | <p>За спиртни напитки с родово наименование (търговско наименование или юридическо наименование) се прилагат общи правила относно предоставянето на информация за отлежаването и стареенето. За информацията относно стареенето се прилагат също така следните правила:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ако даден продукт е отлежавал или е бил съхраняван в продължение на поне 12 месеца, на етикета му може да бъде посочена точната продължителност на отлежаването или съхранението, изразена в години или месеци, например „отлежал в продължение на 14 месеца“ или „съхраняван в продължение на 14 месеца“. 2. Продуктите, които са отлежавали в продължение на три години, могат да се обозначат като „alt“ [„дълго отлежали“]. 3. За „Hohenloher Birnenbrand/Hohenloher Birnenwasser“ се използват указанията за възраст, които обикновено се прилагат за винена дестилатна спиртна напитка и Бренди/Weinbrand, като „VSOP“, „VS“ и т.н. 4. В допълнение към географското указание „Hohenloher Birnenbrand/Hohenloher Birnenwasser“ може да бъдат посочени използваните сортове круши. 5. Разрешено е използването на географски указания под формата на колективни марки във връзка с регионалните маркетингови концепции (например Naturpark Schwäbisch-Fränkischer Wald, WiesenObst). За допълнителни указания, обозначаващи географска единица, по-малка от определения географски район, крушите трябва да произхождат от тази по-малка географска единица и дестилерията трябва да са намира в посочената по-малка географска единица. Без да се засяга горепосоченото, може да се използват сертифицирани знаци за качество, получени въз основа на схема за присъждане на база на органолептично и аналитично изследване. 6. Географското указание „Hohenloher Birnenbrand/Hohenloher Birnenwasser“ може да бъде придружено от посочване на използвания(ите) като суровина сорт или сортове, в низходящ ред според съотношението, в което са използвани, при условие че те са типични регионални сортове, които се срещат и употребяват в географския район повече от 50 години. Съответната и необходима информация е предоставена от Landesverband der Klein- und Obstbrenner Nord-Württemberg e. V. или може да бъде намерена на адрес http://www.logl-bw.de/index.php/extensions/streuobst. 7. На етикета на продукти, произведени изцяло, т.е. дестилирани, разреждени до подходящо за консумация алкохолно съдържание и бутилирани, в едно и също предприятие, може да бъде посочена и допълнителната фраза „destilliert und abgefüllt in der Brennerei“ [дестилиран и бутилиран в дестилерията]. |

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG